

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 76 (1958)
Heft: 219

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 07.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 219

Bern, Freitag 19. September 1958

76. Jahrgang — 76^e année

Berne, vendredi 19 septembre 1958

N° 219

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60
 im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich
 Fr. 27.40, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50;
 Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-
 Regle: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. für die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum;
 Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berna. — Téléphone numéro (031) 216 60
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse:
 un an 27 fr. 40; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.;
 étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régia des annonces:
 Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger:
 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
 Erfindungspatente (Schluss der Liste Nr. 16). — Liste des brevets (fin de la liste
 N° 16). — Lista dei brevetti (fine della lista N° 16).
 Geschäftseröffnungsverbote — Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (6 Publi-
 kationen).
 Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Verrechnungsstelle (Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs
 im Juli 1958). — Office suisse de compensation (résultats du service réglementé
 des paiements en juillet 1958).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber des Inhaber-Depositenheftes Nr. 65590 der
 Schweizerischen Bankgesellschaft in Bern, im Betrage von Fr. 2103.95 wird
 hiermit aufgefordert, das genannte Depositenheft innert 6 Monaten vom
 Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter
 vorzulegen, widrigenfalls es kraftlos erklärt wird. Auf diesem Depositen-
 heft ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (476²)

Bern, den 16. September 1958.

Der Gerichtspräsident III:
 Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber der 4 Kassenscheine der Spar- und Leihkasse in
 Bern, 3/4 %, Serie B, Nrn. 9284/87, von nom. je Fr. 5000, Kapital fällig am
 6. September 1958, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert
 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unter-
 zeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden.
 Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (482²)

Bern, den 17. September 1958.

Der Gerichtspräsident III:
 Hilfiker.

Der Schuldbrief von Fr. 5000, vom 11. Juli 1903; Schuldner Niklaus
 Marti, Gerichtsweibel, Frauenfeld (nun dessen Erben); Gläubigerin Frau
 Elisabeth Hasenfraz, Frauenfeld, wird als verloren gegangen gemeldet.
 Wird der Titel nicht innert der Frist von einem Jahr dem Grundbuchamt
 Frauenfeld vorgewiesen, so wird er kraftlos erklärt. (477²)

Frauenfeld, den 16. September 1958.

Gerichtspräsident:
 Dr. G. Wüest.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 11. September 1952, von
 Fr. 9000.—, haftend im I. Rang auf GB Meisterschwanden Nrn. 242 und 275
 des Lanz Otto, Baumeister, in Meisterschwanden.
 Dieser Schuldbrief wird kraftlos erklärt, sofern er nicht bis 30. Sep-
 tember 1959 dem Bezirksgericht Lenzburg vorgelegt wird. (481²)

Lenzburg, den 11. September 1958.

Das Bezirksgericht.

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes vom 22. Januar 1925, von
 Fr. 74 500, haftend als Gesamtpfand auf GB Aeschi Nrn. 300, 382, Etziken
 Nrn. 38, 91, 97, 127, 49, 376, 301, 427, 464, 467, 493, 558, 644, 57, 78, 158,
 700, 701 und 13; Gläubiger: Anna Misteli in Luterbach und Louise Misteli
 in Papiermühle (Bern), beide des Linus sel.; Schuldner: Urs Josef Misteli,
 des Urs Josef sel., Landwirt, von und in Etziken, wird hiermit aufgefor-
 dert, den Schuldbrief innert Jahresfrist, von der ersten Publikation an
 gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos er-
 klärt wird. (4²/59)

Solothurn, den 17. Mai 1958.

Der Amtsgerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten:
 Dr. Rud. Gassmann.

Le détenteur de la cédula hypothécaire, N° 203784, au porteur, du ca-
 pital de Fr. 3000 int. maximum 4 %, 1^{er} rang; inscrite le 10 juin 1944, gre-
 vant la parcelle 492, feuille 3, de Pully, est sommé de me la produire jusqu'au
 31 mai 1959. (5²/59)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
 J.-G. Favey.

Le président du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur
 inconnu de la cédula hypothécaire souscrite le 15 mai 1939 par dame Marie
 Chételat, née Chételat, veuve de François, en son vivant à Montsevelier, de
 1000 fr., inscrite au Registre foncier de Delémont le 15 mai 1959, à Série 11,
 N° 4212 g. im., à son nom, grevant en premier rang les immeubles feuillets 153
 et 525 du ban de Montsevelier, lui appartenant, de se faire connaître au greffe
 du Tribunal de Delémont dans le délai d'une année à partir de la première
 publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du com-
 merce, en produisant ladite cédula, faute de quoi le juge en prononcera l'an-
 nullation. (484²)

Delémont, le 18 septembre 1958. Le président du Tribunal s. r.:
 Boinay.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der erstmals in Nr. 58 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom
 11. März 1958 als vermisst aufgerufene Titelmantel zur Obligation 2 1/4 %
 Gewerbekasse in Bern, Nr. 4574 C, von nom. Fr. 5000, ist dem Richter innert
 der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiemit kraftlos
 erklärt. (483)

Bern, den 17. September 1958.

Der Gerichtspräsident III:
 Hilfiker.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Betrifft Eintragungen in folgenden Kantonen:
 Conc. inscriptions opérées dans les cantons suivants:
 Conc. iscrizioni operate nei cantoni seguenti:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-
 Landschaft, Appenzell A.-Rh., Appenzell I.-Rh., St. Gallen, Graubünden,
 Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

16. September 1958.

Standard Telephon und Radio A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 19 vom 24. Janu-
 ar 1958, Seite 230). Die Generalversammlung vom 7. August 1958 hat die
 Statuten geändert. Durch Ausgabe von 6000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000
 ist das Grundkapital von Fr. 6 000 000 auf Fr. 12 000 000 erhöht worden. Der
 Erhöhungsbetrag ist voll liberiert worden, und zwar dadurch, dass in den
 Statuten genannte Aktien und Genusaktien zum Gesamtpreis von Fran-
 ken 6 000 000 eingebracht worden sind. Das Grundkapital von nun Franken
 12 000 000 zerfällt in 12 000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.
 17. September 1958. Konditorei, Restaurants, Tea-rooms.

Ludwig Scheuble & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB.
 Nr. 236 vom 9. Oktober 1950, Seite 2574), Betrieb einer Konditorei sowie
 mehrerer Restaurants und Tea-rooms usw. Erica Marie Scheuble-Ryf und
 Ludwig Scheuble-Metzger sind aus der Gesellschaft ausgeschieden, letzterer
 infolge Todes; ihre Prokuren sind erloschen. Neu ist als Kommanditistin mit
 einer Summe von Fr. 4000 eingetretene Aloisia Scheuble geb. Metzger, von
 und in Zürich, Witwe des verstorbenen Kommanditärs. Ihre Kommandit-
 summe ist voll dadurch liberiert worden, dass sie die Beteiligung des ver-
 storbenen Kommanditärs übernommen hat. Der unbeschränkt haftende Ge-
 sellschafter Ludwig Scheuble, nun in Küsnacht (Zürich), führt den Allianz-
 namen Ryf nicht mehr. Die Firma lautet nun L. Scheuble & Co.

17. September 1958. Textilien usw.

Ascotex A.G., Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 193 vom 19. Aug-
 ust 1952, Seite 2077). Die Generalversammlung vom 25. August 1958 hat
 die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Textil-
 waren, Baumwolle und anderen Rohstoffen für die Textilindustrie. Sie kann
 sich auch an andern Unternehmungen, insbesondere der Textilindustrie oder
 des Textilhandels, beteiligen, und Liegenschaften im In- oder Ausland er-
 werben, diese verwalten, nutzen oder wieder veräußern.

17. September 1958.

Kieswerk Hard A.-G. Volketswil (ZH), in Volketswil (SHAB. Nr. 253
 vom 29. Oktober 1957, Seite 2838). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt
 worden an Arthur Pfander, von Rüeggisberg, in Wallisellen, und Max Meier,
 von Niederhasli, in Wallisellen.

17. September 1958. Kosmetische Produkte usw.

Salea A.-G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1957, Seite
 2366), Herstellung und Vertrieb von Produkten der kosmetischen und ver-
 wandter Branchen usw. An das Verwaltungsratsmitglied François Auberson
 ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt worden.

17. September 1958. Ueberseeische Landesprodukte usw.

Frederick E. Zuellig Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 167 vom
 21. Juli 1958, Seite 1975), Import von überseeischen Landesprodukten usw.
 Charles Moll führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelprokura.

17. September 1958. Liegenschaften usw.

Eranthis A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 263 vom 8. November 1956, Seite
 2822), An- und Verkauf und Ueberbauung von Liegenschaften usw. Carlo
 Caimi und Dr. Pio Caimi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre
 Unterschriften sind erloschen.

17. September 1958.

Konsumverein Winterthur, in Winterthur 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1958, Seite 1347). Die Unterschrift von Ernst Ensener und die Prokura von Friedrich Müller sind erloschen.

17. September 1958. Textiltechnische Erzeugnisse usw.

Hch. Kündig & Co., in Weßzikon, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1956, Seite 106), Fabrikation von textiltechnischen Erzeugnissen usw. Die Prokura von Jakob Mäder ist erloschen.

17. September 1958. Zeitschriften usw.

Dreispietz-Verlag, Hs. H. Pfister, in Zürich (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1958, Seite 1174), Verlag von Zeitschriften usw. Neues Geschäftsdomizil: Wattstrasse 3.

17. September 1958. Autoreifen usw.

Pirelli Produkte AG, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 149 vom 30. Juni 1958, Seite 1770), Autoreifen usw. Carlo Pernetta ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Dr. Franco Bellorini, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

16. September 1958.

Elektrizitätswerke Wynau, in Langenthal, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1957, Seite 3329). Aus dem Verwaltungsrat ist der zweite Vizepräsident Albert Arni ausgeschieden; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Als zweiter Vizepräsident wurde der bisherige Verwaltungsrat Ernst Lanz, von Rohrbach, in Huttwil, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Johann Mathys, von Rohrbachgraben, in Langenthal. Er führt die Unterschrift nicht.

16. September 1958.

Technische Neuheiten AG Langenthal, in Langenthal (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1957, Seite 3394). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. September 1958 hat die Gesellschaft ihre Firma geändert in Primaro Technische Neuheiten AG Langenthal. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

10. September 1958. Chemisch-technische Produkte.

Otto Schreier, bisher in Kehrstatz, chemisch-technische Produkte (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1948, Seite 2550). Die Firma hat ihren Sitz nach Belp verlegt, wo der Inhaber nun auch wohnt. Kirchwacker.

12. September 1958. Lebensmittel.

Gottfried Guggisberg, bisher in Reigoldswil (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1950, Seite 1264). Die Firma hat ihren Sitz nach Wattenwil verlegt. Inhaber ist Gottfried Guggisberg-Künzi, von Englisberg, nun in Wattenwil. Neue Geschäftsnatur: Handel mit Lebensmitteln.

15. September 1958. Spezerei- und Merceriewaren.

Anna Läderach, in Belp, Spezerei- und Merceriewarenhandlung (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1949, Seite 1770). Die Firma wird wegen Geschäftsaufgabe gelöscht.

15. September 1958. Waren aller Art.

B. Flückiger, in Belpberg, Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art (SHAB. Nr. 102 vom 2. Mai 1952, Seite 1150). Die Firma wird wegen Geschäftsaufgabe gelöscht.

16. September 1958. Chemisch-technische Produkte.

Reinh. Wenger, in Riggisberg, Handel mit chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1952, Seite 114). Die Firma wird wegen Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Bern

16. September 1958. Oelfeuerungen.

E. Eichenberger, in Bern, Installationen für Oelfeuerungen, in Konkurs (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1958, Seite 2266). Durch Entscheid des Konkursrichters von Bern vom 13. August 1958 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt. Nachdem der Firmainhaber sein Geschäft aufgegeben hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

16. September 1958. Strickwaren, Bonneterie usw.

Lana-Seta A.G., in Bern, Verkauf von Strickwaren, Bonneterie, Mercerien und ähnlichen Waren usw. (SHAB. Nr. 172 vom 25. Juli 1956, Seite 1943). Der Verwaltungsrat besteht aus: Hans Balmer, von Laupen, in Bern, Präsident; Ernst Otz, von Oberbalm, in Bern, und Hans Seelhofer, von Kehrsatz, in Worb. Der bisherige einzige Verwaltungsrat Dr. jur. Walter Vinassa ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Die neugewählten Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

16. September 1958.

Metallveredelung Maurer A.G. Bern, in Bern, galvanische Oberflächenbehandlung von aller Art Metallwaren und Apparaten usw. (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1947, Seite 346). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 18. Oktober 1957 wurde das Aktienkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 50 000 herabgesetzt durch Rückzahlung von 10 Aktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Stammaktien von Fr. 1000. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 27. August 1958 festgestellt.

16. September 1958. Granitgeschäft.

A. Broggi & Cie. in Liq., in Bern, Granit- und Mosaikgeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1956, Seite 442). Nachdem die Liquidation vollständig durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

16. September 1958. Granitgeschäft usw.

Broggi & Cie., in Bern, Granit- und Mosaikgeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1956, Seite 442). Der Kommanditär Alessio Broggi ist am 27. März 1956 infolge Todes ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 10 000 und seine Prokura sind erloschen. Die Gesellschaft hat sich auf den 27. März 1956 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt und besteht unter der gleichen Firma mit den bisherigen unbeschränkt haftenden Gesellschaftern Bruno Bernasconi, nun von Bern, und Oreste Broggi weiter. Wie bisher führt nur der Gesellschafter Bruno Bernasconi die Unterschrift.

16. September 1958.

Weissenbühl-Garage A.G., in Bern (SHAB. Nr. 57 vom 8. März 1956, Seite 622). Zum Prokuristen ist ernannt worden Jan Pluta, polnischer Staatsangehöriger, in Bern. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Berechtigten.

16. September 1958.

Gurten-Apotheke & Drogerie Fritz Lässer, in Wabern, Gemeinde Köniz (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1940, Seite 882). Die Firma wird infolge Verkaufs des Geschäftes gelöscht.

16. September 1958. Mineralöle usw.

Sarom 99 A.G., in Bern, Import von und Handel mit Mineralöl, Benzin, anderen Petroleum-Derivaten und Chemikalien usw. (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1958, Seite 1547). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. September 1958 sind 122 Namenaktien zu Fr. 1000 in Inhaberaktien umgewandelt worden. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 128 Namenaktien zu Fr. 1000 und 372 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen sowie die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Sofern der Gesellschaft Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können Mitteilungen und Einladungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Präsident Hans Frauchiger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist nun der Vizepräsident Dr. Bruno Riffeser und Vizepräsident das Mitglied Guido Bustelli. Dr. Bruno Riffeser führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift sowie die Zeichnungsberechtigung von Guido Bustelli sind erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde Georg Studer gewählt, der nun geschäftsführender Direktor ist und wie bisher Einzelunterschrift führt.

17. September 1958. Biscuitsartikel.

A. Züger, in Bern, Inhaber der Firma ist Arnold Josef Züger, von Altdorf (Schwyz), in Bern. Vertrieb von Biscuitsartikeln. Mülinenstrasse 29.

17. September 1958.

Parfumerie J. Jenny A.G., in Bern (SHAB. Nr. 163 vom 18. Juli 1947, Seite 1992). In den Verwaltungsrat ist mit Einzelunterschrift neu gewählt worden Susanna Heller-Gass, von und in Basel. Das bisher einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Sophie Gass, ist nun dessen Präsidentin; sie führt weiter Einzelunterschrift.

17. September 1958. Damenhüte.

H. & T. Kupper, in Bern, Fabrikation von und Handel mit Damenhüten und andern Modeartikeln (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1945, Seite 2302). Das neue Geschäftsdomizil befindet sich nun Kornhausplatz 3. Weiteres Geschäftslokal: Spitalgasse 36/von Werdt-Passage.

17. September 1958.

Gurten-Apotheke & Drogerie Chr. Zogg, in Wabern, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Christian Zogg, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Denise Xenia Irène geb. von Schulthess Rechberg, von Grabs (St. Gallen), in Bern. Betrieb der Garten-Apotheke und Drogerie. Seftigenstrasse 219.

Bureau de Courtelary

17 septembre 1958. Nouveautés techniques.

F. Stengel, précédemment à Bienn (FOSC. du 16 octobre 1957, N° 242, page 2716). La maison a transféré son siège à La Cibourg, commune de Renan. Le titulaire est Fritz Werner Stengel, de Schwaderloch, actuellement à La Cibourg, commune de Renan, séparé de biens de Maria-Frieda née Gramm. Commerces de nouveautés techniques.

Bureau Interlaken

16. September 1958. Zimmerei, Chaletbau usw.

Hans Abplanalp, in Oberried. Inhaber der Firma ist Hans Abplanalp, von Innertkirchen, in Oberried am Brienzersee, Mechanische Zimmerei, Chaletbau und Uebernahme ganzer Bauten. Weingarten.

16. September 1958. Liegenschaftenvermittlung.

Johann Grossenbacher, bisher in Unterseen, Liegenschaftsvermittlung (SHAB. Nr. 215 vom 16. September 1953, Seite 2211). Die Firma hat den Sitz nach Interlaken verlegt, wo der Inhaber jetzt wohnt. Geschäftslokal: Rugenaustrasse 19.

Bureau de La Neuveville

15 septembre 1958. Articles d'horlogerie.

Marc Donzé, fils, à La Neuveville, commerce d'articles d'horlogerie et réparations (FOSC. du 27 juin 1949, N° 147, page 1699). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Nidau

16. September 1958. Hotel.

A. Trees, in Twann. Inhaber der Firma ist Alfred Oskar Trees, von Muzzano (Tessin), in Twann. Betrieb des Strandhotels Engelberg. Wingreis.

16. September 1958. Bäckerei, Spezereien.

Fritz Walther, in Jrens. Inhaber der Firma ist Fritz Walther, von Wohlen (Bern), in Jens. Bäckerei und Handel mit Spezereien. Dorfplatz.

Bureau Saanen

17. September 1958.

Verkehrsverein Gstaad und Umgebung, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB. Nr. 293 vom 13. Dezember 1956, Seite 3167). Die Unterschrift von Alfred Hauswirth ist erloschen. Neuer Kassier ist Willy Schær, von Wyssachen, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder dem Kassier zu zweien.

Bureau Thun

16. September 1958. Schreinerei, Möbel usw.

Thüler & Imobersteg, in Steffisburg. Alfred Thüler, von Landiswil, in Steffisburg, und Jakob Imobersteg, von St. Stephan, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1958 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv. Schreinerei, Möbelwerkstätte, Innenausbau. Schwäbisstrasse 36 (Postkreis Thun).

16. September 1958.

Bällizapotheke & Bällizdrogerie Aktiengesellschaft, vormals Kürsteiner & Cie., in Thun (SHAB. Nr. 269 vom 18. November 1953, Seite 2775). Werner Bernhard ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. In den Verwaltungsrat

wurden neu gewählt: Rolf Eberhard, von Steffisburg, in Thun, und Dr. Kurt Bürgi, von Lützelflüh, in Bern. Rolf Eberhard führt Einzelunterschrift. Rolf Eberhard führt die Unterschrift nicht.

Bureau Wangen a. d. A.

16. September 1958. Immobilien.

E. Bösiger, Aktiengesellschaft, Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee, Verwaltung der dem Betrieb der Firma Bösiger & Co., in Herzogenbuchsee dienenden Liegenschaften (SHAB. Nr. 249 vom 25. Oktober 1954, Seite 2727). Anna Bösiger ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Präsident und Delegierte des Verwaltungsrates zeichnen einzeln.

17. September 1958. Bäckerei, Spezereien.

Johann Blum-Schenk, in Niederönz, Bäckerei und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1951, Seite 2452). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

17. September 1958. Bäckerei, Spezereien.

H. Blum-Bohren, in Niederönz. Inhaber der Firma ist Hans Blum-Bohren, von Trub, in Niederönz. Bäckerei und Spezereihandlung.

Luzern — Lucerne — Lucerna

16. September 1958. Lederwaren usw.

Reka Hans Sigrüst, in Hitzkirch, Fabrikation von und Handel mit Lederwaren, Vertrieb von Rekonvaleszentenarbeiten und Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1956, Seite 412). Diese Einzelfirma ist infolge Gründung einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «Reka GmbH Hitzkirch», in Hitzkirch.

16. September 1958. Lederwaren usw.

Reka GmbH Hitzkirch, in Hitzkirch. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. August 1958 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Fabrikation und den Verkauf von Lederwaren und Textilien, vorwiegend durch Rekonvaleszenten und Behinderte sowie den Handel mit Waren aller Art. Laut Uebnahmevertrag vom 30. August 1958 und Bilanz per 31. Juli 1958 übernimmt die Gesellschaft von Hans Sigrüst, von Meggen, und Norbert Zinner, österreichischer Staatsangehöriger, beide in Hitzkirch, Aktiven und Passiven des bisher unter der Firma «Reka Hans Sigrüst», in Hitzkirch, geführten Fabrikations- und Handelsgeschäftes, wobei die Aktiven Fr. 204 005.45 und die Passiven Fr. 131 177.20 betragen. Der Uebnahmepreis beträgt Fr. 72 828.25. Der Uebnahmepreis wird beglichen durch Ueberlassung von je einem voll liberierten Stammanteil zu Fr. 20 000 an die beiden Gesellschafter Hans Sigrüst und Norbert Zinner. Der Restbetrag von Fr. 32 828.25 wird den Gesellschaftern gutgeschrieben und zwar an Hans Sigrüst mit Fr. 14 881.56 und an Norbert Zinner mit Fr. 17 946.69. Ferner übernimmt die Gesellschaft von Hans Sigrüst das Grundstück Nr. 382, Grundbuch Hitzkirch, mit Fabrikations- und Lagergebäude zum Betrage der bestehenden Grundpfandrechte von Fr. 23 400. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 40 000 und zerfällt in zwei Stammanteile zu je Fr. 20 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Die beiden Gesellschafter sind Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

16. September 1958. Liegenschaften.

Fribag Luzern, in Luzern, in Konkurs, Liegenschaften (SHAB. Nr. 87 vom 15. April 1955, Seite 979). Der Amtsgerichtsvicepräsident von Luzern-Stadt hat am 29. Juli 1958 diesen Konkurs widerrufen. Die Aktiengesellschaft besteht in früherer Weise weiter.

16. September 1958. Schule.

Ferd. Huber, in Grosswangen, in Konkurs, Schuhhandlung (SHAB. Nr. 157 vom 10. Juli 1953, Seite 1686). Gemäss Mitteilung des Amtsgerichtes von Sursee vom 13. September 1958 wurde dieser Konkurs am 24. März 1955 geschlossen. Die Firma wird von Amtes wegen gestrichen.

16. September 1958. Elektrische Installationen.

A. Kronenberg, in Sursee, in Konkurs, Elektroinstallationen (SHAB. Nr. 1 vom 5. Januar 1953, Seite 3). Gemäss Mitteilung des Amtsgerichtes von Sursee vom 13. September 1958 wurde dieser Konkurs am 16. Februar 1954 widerrufen. Die Firma besteht in früherer Weise weiter.

16. September 1958. Liegenschaften.

Landschau A.G. Luzern, in Luzern, Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1958, Seite 256). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

16. September 1958. Landesprodukte usw.

Jost Marbach, in Geuensee, in Konkurs, Landesprodukte usw. (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1949, Seite 62). Gemäss Mitteilung des Amtsgerichtes von Sursee vom 13. September 1958 wurde dieser Konkurs am 18. Februar 1953 geschlossen. Die Firma wird von Amtes wegen gestrichen.

16. September 1958. Kräuter.

Thomas Mühlebach, in Luzern, Kräuterhandlung (SHAB. Nr. 256 vom 18. Oktober 1921, Seite 2018). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

16. September 1958.

Anton Müller, Treuhand- & Verwaltungsbureau, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Anton Müller, von und in Luzern. Treuhand- und Verwaltungsbureau; An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften jeder Art; Erstellung von Wohn- und Geschäftshäusern; Treuhänderische Vermittlung von Grundstücken, Wohnungen und Geschäftslokalen; Steuerberatungen. Hirschengraben 33 b.

16. September 1958.

Schweiz. katholischer Frauenbund (Ligue suisse des femmes catholiques) (Unione svizzera delle donne cattoliche), in Luzern, Verein (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1957, Seite 2571). Die Unterschriften von Margrith Hauser-Kündig und Margrith Schuler-Walther sind erloschen. Zentralpräsidentin ist jetzt Dr. jr. Elisabeth Blunschy-Steiner (bisher); 1. Vizepräsidentin: Yvonne Darbre-Garnier (bisher); 2. Vizepräsidentin: Hedwig Boyer-Drexler, von und in Luzern (neu), und Zentralkassierin: Berta Strebler-Petermann, von und in Root. Die Zentralpräsidentin und die Kassierin zeichnen zu zweien unter sich oder mit je einer Vizepräsidentin.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

17. September 1958.

Arthur Oskar Pauli, Hotel Edelweiss, in Engelberg (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1950, Seite 2239). Die Firma wird infolge Aufgabe des Betriebes gelöscht.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

11 septembre 1958.

Ecei entreprises commerciales et industrielles SA., à Fribourg (FOSC. du 25 août 1955, N° 198, page 2174). L'assemblée générale extraordinaire du 2 septembre 1958 a décidé de porter son capital de 300 000 fr. à 450 000 fr. par l'émission de 15 nouvelles actions au porteur de 10 000 fr. chacune. Les actions ont toutes été entièrement libérées. Le capital social de 450 000 fr. est donc divisé en 45 actions de 10 000 fr., au porteur, entièrement libérées.

17 septembre 1958.

Banque suisse d'épargne et de crédit, succursale à Fribourg (FOSC. du 4 janvier 1958, N° 2, page 17), société anonyme avec siège principal à St-Gall. La signature de Charles Laube, gérant, est éteinte.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Lebern

16. September 1958.

Cellulosefabrik Attisholz A.G. vormalis Dr. B. Sieber (Fabrique de Cellulose de bois Attisholz S.A. ci-devant Dr. B. Sieber) (Fabbrica di Cellulosa Attisholz S.A. già Dr. B. Sieber), in Attisholz, Gemeinde Riedholz (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1957, Seite 2635). Gustav Sieber ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Gottfried von Meiss-Sieber, von Zürich, in Künsnacht (Zürich); er führt die Unterschrift nicht.

16. September 1958. Präzisionsdrehteile, Schrauben usw.

Hermann Flury, in Feldbrunnen-St. Niklaus, Fabrikation von und Handel mit Präzisionsdrehteilen, Schrauben, Muttern, Bohrern und Gewindebohrern (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1951, Seite 2172). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven sind mit Wirkung ab 1. Januar 1957 an die neue Einzelfirma «Hermann Flury-Probst», in Feldbrunnen-St. Niklaus, übergegangen.

16. September 1958. Präzisionsdrehteile, Schrauben usw.

Hermann Flury-Probst, in Feldbrunnen-St. Niklaus. Inhaber der Einzelfirma ist Hermann Flury-Probst, Hermann, von Herbetswil (Solothurn), in Feldbrunnen-St. Niklaus. Die Firma hat mit Wirkung ab 1. Januar 1957 Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Hermann Flury», in Feldbrunnen-St. Niklaus, übernommen. Fabrikation von und Handel mit Präzisionsdrehteilen, Schrauben, Muttern, Bohrern und Gewindebohrern. Baselstrasse 120.

Bureau Olten-Gösgen

16. September 1958.

Viehzuchtgenossenschaft Lostorf, in Lostorf (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1945, Seite 2515). Walter Meier, Aktuar, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung und als Aktuar gewählt: Otto Wernli, von Thalheim, in Lostorf. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar kollektiv.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

15. September 1958.

Geschäftshaus Royal A.G., in Basel, Verwaltung des Geschäftshauses Royal usw. (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1955, Seite 1847). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Walter S. Schiess ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Roth, von und in Zürich, als Präsident und Delegierter; Rita Fuchs-Grimm, von Brienz (Bern), in Bassersdorf, und Vera Beatrice Keller, von Aarau und Sarmenstorf, in Birmensdorf. Sie zeichnen zu zweien.

15. September 1958. Tabakprodukte.

Companhia De Charutos Dannemann, Basel A.G., in Basel, Herstellung von Dannemann-Tabakprodukten usw. (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1957, Seite 476). In der Generalversammlung vom 12. September 1958 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Aus dem Verwaltungsrat ist Adolphe Weitnauer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Emanuel Grüninger, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

15. September 1958.

Bühler Transport A.G. Basel, in Basel (SHAB. Nr. 19 vom 25. Januar 1954, Seite 219). Die Prokura des Peter Clalüna ist erloschen.

16. September 1958. Restaurant.

Frau M. Ammann, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 240 vom 12. Oktober 1956, Seite 2587). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. September 1958. Vermögenswerte usw.

Lufina Comptoir Industriel G.m.b.H., in Basel, Erwerb von beweglichen und unbeweglichen Vermögenswerten usw. (SHAB. Nr. 103 vom 3. Mai 1956, Seite 1155). Die Unterschrift des Direktors Fritz Güdel ist erloschen.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

16. September 1958. Kessel- und Apparatebau.

Adolf Urban, in Münchenstein, Kessel- und Apparatebau (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1952, Seite 1546). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. September 1958. Textilien, Strickwaren.

H. Zücher, bisher in Basel (SHAB. Nr. 224 vom 24. September 1956, Seite 2411). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Arlesheim verlegt, wo der Firmainhaber Hans Zürcher-Grüninger, von Wyssachen (Bern), nun ebenfalls wohnt. Neue Geschäftsnatur: Handel mit Textilien und Strickwaren. Blumenweg 7.

16. September 1958. Camionnage, Spedition.

J. Kunz, in Birsfelden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Julius Kunz-Nayer, von Arisdorf, in Birsfelden. Camionnage und Spedition. Baslerstrasse 9.

16. September. Restaurant.

H. Stolzenburg, in Muttenz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Herbert Stolzenburg-Sutter, von Deutschland, in Muttenz. Betrieb des Restaurants Römerburg. Hintere Wartenbergstrasse 18.

16. September 1958. Restaurant, Metzgerei.

E. Spiess-Mumenthaler, in Liestal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Emil Spiess-Mumenthaler, von Ziefen, in Liestal. Restaurant und Metzgerei zum Bären. Zeughausplatz 30.

16. September 1958. Bauunternehmung.
David Grazioli, in Gelterkinden, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1955, Seite 2269). Neues Domizil: Farnsbergweg 1.

16. September 1958. Metzgerei.
Gebr. Breitenmoser, in Reinach, Metzgerei zum Rössli (SHAB. Nr. 299 vom 20. Dezember 1956, Seite 3242). Diese Kollektivgesellschaft hat ihren Sitz nach Basel verlegt (SHAB. Nr. 209 vom 8. September 1958, Seite 2400) und wird deshalb im Handelsregister von Basel-Landschaft von Amtes wegen gestrichen.

16. September 1958. Schrauben, Möbelbeschläge usw.
G. Waibel & Söhne, in Seltisberg, Fabrikation von Schrauben, Fassenteilen und Möbelbeschlägen (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1955, Seite 1254). Aus der Kollektivgesellschaft ist der Gesellschafter Gustav Waibel-Recher infolge Todes ausgeschieden. Der Gesellschafter Kurt Waibel heisst nun Kurt Waibel-Rudin.

16. September 1958. Gipsgeschäft.
Schaub & Co., in Gelterkinden, Gipsgeschäft (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1951, Seite 2431). Aus der Kommanditgesellschaft ist Wilhelm Häfelinger ausgeschieden; seine Kommandite ist erloschen.

16. September 1958. Ozonisierungsapparate usw.
Blatter A.G., in Allschwil, Herstellung von Ozonisierungsapparaten usw. (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1954, Seite 851). Das basellandschaftliche Obergericht als Nachlassbehörde hat am 15. Oktober 1954 den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Die Liquidation ist nun durchgeführt, und die Firma wird daher im Handelsregister gestrichen.

16. September 1958.
«Roba», Schifffahrtsgesellschaft und Lagerhaus A.G., in Münchenstein (SHAB. Nr. 273 vom 20. November 1956, Seite 2923). Zu Kollektivprokuristen wurden ernannt Max Sehaus und Willy Huggenberger, beide von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

16. September 1958. Kunststoffprodukte usw.
Tobler & Ditzler A.G., in Reinach, Fabrikation und Vertrieb von Kunststoffprodukten usw. (SHAB. Nr. 51 vom 3. März 1958, Seite 616). Der bisherige Präsident des Verwaltungsrates, Jacques Walliser-Luder, ist zurückgetreten, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher). Zum neuen Präsidenten des Verwaltungsrates wurde der bisherige Delegierte Walter R. Ditzler-Tobler ernannt, der Delegierter und Direktor bleibt und wie bisher Einzelunterschrift führt. Die Kollektivunterschrift des August Tobler-von Schenk, Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen; er bleibt aber im Verwaltungsrat.

16. September 1958.
«CIS» Chemische Industrie & Seifenfabrik A.G., in Liestal (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1954, Seite 1319). Aus dem Verwaltungsrat ist das einzige Mitglied Max Flubacher infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden gewählt: Dr. Paul Salatke-Ruck, von Basel und Seltisberg, in Arlesheim, als Präsident; Anita Flubacher-Kuhn, von Basel; Max Kuhn-Kunz, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), und Harold Weber-Oeri, von Luzern, in Basel, als Mitglieder. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen je kollektiv zu zweien. Beim Prokuristen Oskar Tschudin fällt der Allianzname Wiesner weg.

16. September 1958.
Eisen- & Stahlwarenfabrik A.G. (Usines d'articles en fer et acier S.A.), in Sissach (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1957, Seite 3439). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Bächli-Heinimann, von Buchs (Aargau), in Sissach.

16. September 1958.
Ergolz Immobilien A.G., in Sissach (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1954, Seite 2308). Infolge behördlicher Neunummerierung befindet sich das Domizil nun Rheinfelderstrasse Nr. 4.

16. September 1958.
Milchgenossenschaft Binningen, in Binningen (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1957, Seite 1191/92). Aus dem Vorstand ist Christian Grieder-Meier, Vizepräsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde der bisherige Beisitzer Emil Heyer-Würger, von und in Binningen, gewählt. Er zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

16. September 1958.
Kieswerk Aymonod, Hunziker A.G. (Entreprise gravière Aymonod, Hunziker S.A.), in Muttenz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. September 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Betrieb eines Sand- und Kieswerkes und der Handel mit Sand- und Kiesprodukten aller Art. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll liberierte auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, die durch Sacheinlagen gedeckt wurden. Die Gesellschaft übernimmt von Josef Aymonod-Nuspliger, in Pratteln, und Hans Aymonod-Gröflin, in Muttenz, Aktien im Betrage von Fr. 137 037 und von Otto Jakob Hunziker-Atz und Adolf Erwin Hunziker-Thomann, beide in Muttenz, Aktien im Betrage von Fr. 70 000, alles gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. September 1958. Die Sacheinleger erhalten dafür 150 voll liberierte Aktien, nämlich Josef Aymonod-Nuspliger und Hans Aymonod-Gröflin je 50 und Otto Jakob Hunziker-Atz und Adolf Erwin Hunziker-Thomann je 25. Für den verbleibenden Ueberschuss erhalten Josef Aymonod-Nuspliger und Hans Aymonod-Gröflin je eine Gutschrift von Fr. 18 518.50 und Otto Jakob Hunziker-Atz und Adolf Erwin Hunziker-Thomann je eine Gutschrift von Fr. 10 000 auf Darlehenskonto. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre, Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Aymonod-Gröflin, von Ramlinsburg, in Muttenz, als Präsident, Josef Aymonod-Nuspliger, von und in Pratteln, sowie Otto Jakob Hunziker-Atz, von Moosleerau (Aargau), in Muttenz, als Mitglieder. Sie zeichnen je einzeln. Einzelprokura ist erteilt an Adolf Hunziker-Thomann, von Mellingen (Aargau), in Muttenz. Geschäftslokal: Breitweg 50.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

15. September 1958.
Elektro-Sanitär A.-G. St. Gallen, Zweigniederlassung in Waldstatt (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1955, Seite 2495), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschriften von Anna Richi-Utiger, Präsidentin des Verwaltungsrates, und von Ernst Richi, Mitglied des Verwaltungsrates, sind erloschen. Der bisherige Einzelprokurist Hans Brunner, von Adelboden, in St. Gallen, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt an Stelle

der bisherigen Einzelprokura nun Einzelunterschrift. Arthur Del Fabro, von Italien, in St. Gallen, und August Giger, von Nesslau, in St. Gallen, führen an Stelle der Kollektivprokura nun Kollektivunterschrift.

17. September 1958.
Land- und alpwirtschaftlicher Verein von Herisau, in Herisau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1958, Seite 932). In der Generalversammlung vom 21. April 1958 wurde die Annahme neuer Statuten beschlossen. Die Firma lautet nun: Land- und Alpwirtschaftliche Genossenschaft Herisau. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier oder mit dem Aktuar. Die weiteren Aenderungen betreffen die bisher eingetragenen Tatsachen nicht.

Appenzell L.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.
Nachtrag.

Kaufhaus «Rot-Tor» AG, in Appenzell (SHAB. Nr. 215 vom 15. September 1958, Seite 2478). Präsident des Verwaltungsrates ist Beno Wellauer.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

15. September 1958. Metzgerei, Gasthaus.
Hans Heinzelmann, Metzgerei, in Degersheim, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 303 vom 29. Dezember 1947, Seite 3816). Die Firma lautet nun Hans Heinzelmann. Jetzige Geschäftsnatur: Metzgerei, Betrieb des Gasthauses zum Schäfli.

15. September 1958. Käserei, Schweinemast.
Paul Dudli, in Dietschwil, Gemeinde Kirchberg. Inhaber der Firma ist Paul Dudli, von Oberuzwil, in Dietschwil, Gemeinde Kirchberg. Käserei und Schweinemast.

15. September 1958. Restaurant.
Franz Anton Good, in Mels. Inhaber der Firma ist Franz Anton Good-Hunn, von und in Mels. Betrieb des Speiserestaurants «Rebstöck». Bahnstrasse.

15. September 1958. Gärtnerei.
Paul Lenz, in Wattwil. Inhaber der Firma ist Paul Lenz, von Berg (Thurgau), in Wattwil. Einzelprokura wurde erteilt an Lina Lenz, von Berg (Thurgau), in Wattwil. Handelsgärtnerei, Gartenbau. Steig.

15. September 1958. Teppiche, Möbel.
Maria Kappeler, in St. Gallen, Handel mit Teppichen und Möbeln (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1941, Seite 827). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. September 1958.
Braunviehzuchtgenossenschaft Mosnang, in Mosnang (SHAB. Nr. 301 vom 26. Dezember 1951, Seite 3196). Die Unterschriften von Alois Gmür und Thomas Breitenmoser sind erloschen. Der bisherige Kassier Werner Truniger wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurden in den Vorstand gewählt Gallus Mäder als Vizepräsident und Jakob Raschle als Kassier, beide von und in Mosnang. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

16. September 1958. Schweinemast.
Walter Gasser, Käserei, Rüthi, in Rüthi, Käse- und Butterhandlung (SHAB. Nr. 121 vom 25. Mai 1946, Seite 1598). Der Sitz der Firma wurde nach Sevelen verlegt, wo der Firmainhaber nun wohnt. Die Firma lautet nun Walter Gasser. Geschäftsnatur: Schweinemästerei. Domizil: Weid.

16. September 1958. Bäckerei, Gastwirtschaft.
Emil Feusi-Eichmann, in Uznach, Bäckerei und Gastwirtschaft (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1935, Seite 2971). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Josy Feusi-Eichmann», in Uznach.

16. September 1958. Bäckerei, Gastwirtschaft.
Josy Feusi-Eichmann, in Uznach. Inhaberin der Firma ist Wwe. Josefine genannt Josy Feusi-Eichmann, von Freienbach (Schwyz), in Uznach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Emil Feusi-Eichmann», in Uznach. Bäckerei-Konditorei, Gastwirtschaft zum «Schäfli». Hauptstrasse 433.

Graubünden — Grisons — Grigioni

17. September 1958.
A.-G. Baugeschäft Trippel, mit Hauptsitz in Chur und Zweigniederlassung in Arosa (SHAB. Nr. 281 vom 29. November 1956, Seite 3022). In den Verwaltungsrat wurde neu gewählt: Ulrich Trippel, von und in Chur; seine Einzelprokura ist erloschen. Die Einzelunterschriften der beiden Verwaltungsratsmitglieder Joh. Leonhard Jost, Präsident, und Andreas Trippel sind erloschen. Die Unterschrift führt jetzt der Präsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates. Kollektivprokura wurde erteilt an: Fritz Kilchenmann, von Ersigen (Bern), in Chur; Erhard Trippel, von und in Chur, und Kaspar Luzi, von Scheid, in Arosa. Diese zeichnen kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen.

17. September 1958. Hotel.
Ch. A. Kern, in Parpan. Inhaber dieser Firma ist Charles Albert Kern, von Berlingen (Thurgau), in Parpan. Zwischen dem Inhaber und seiner Ehefrau Frieda geb. Langenegger besteht vertragliche Gütertrennung. Betrieb des Hotels «Stätzerhorn».

17. September 1958. Schneiderei, Textilien.
Joh. Dürr, in Grösch, Schneiderei und Handel mit Textilwaren (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1954, Seite 2192). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

16. September 1958.
Thurg. Milchproduzentenverband, in Weinfelden, Genossenschaft (SHAB. Nr. 195 vom 23. August 1954, Seite 2167). Paul Dickenmann ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Das Vorstandsmitglied Otto Hess, von Roggwil (Thurgau) und Hefenhöfen, in Häuslen-Roggwil, wurde zum Vizepräsidenten ernannt und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Anna Schneider, von Obersiggenthal, in Kreuzlingen. Genossenschaftsdomizil: Industriestrasse 9.

16. September 1958.
Schweinezuchtgenossenschaft Weinfelden & Umgebung, in Weinfelden (SHAB. Nr. 275 vom 24. November 1947, Seite 3472). Jean Benz ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht.

16. September 1958. Elektrische Apparate, Haushaltmaschinen. **Alfons Dintheer**, in **Erle n**, Handel mit elektrischen Apparaten und Haushaltmaschinen (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1957, Seite 2910). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach **B i s c h o f s z e l** verlegt. Bisrütistrasse.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

12 settembre 1958.

Schindler Ascensori e Motori S.A., in **Locarno** (FUSC. dell'8 luglio 1957, N° 156, pagina 1838). Carlo Lisco ha cessato d'essere direttore della società. Il suo diritto di firma collettiva è estinto. A nuovo direttore della società è stato nominato **Lodovico Lurati** fu **Demetrio**, da **Croglio**, in **Breganzona**, con diritto di firma collettiva a due con un membro del consiglio o con un procuratore. Il suo diritto di firma quale procuratore è estinto. **Aurelio Somazzi** fu **Romeo**, da **Castagnola**, in **Locarno**, è nominato procuratore a sensi art. 459, cap. 2 CO, con diritto di firma collettiva a due con un membro del consiglio di amministrazione o col direttore. I procuratori della società non hanno diritto di firma collettiva tra di loro.

Ufficio di Lugano

2 settembre 1958. Prodotti tessili, ecc.

Lady's-Lastic S.A., in **Sorengo**. Con atto notarile e statuti del 8 agosto 1958 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la fabbricazione, la confezione, l'importazione e il commercio di prodotti tessili, nonché l'esercizio di una stamperia di etichette con la denominazione **Heliotextil**. Il capitale sociale è di 100 000 fr., diviso in 100 azioni nominative da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. **Alice Scherrer-von Guggenberger**, da **Bütschwil** (**San Gallo**), a **Sorengo**, conferisce alla società un'automobile e un inventario macchine, secondo distinta 30 maggio 1958, per il valore d'acquisto di 106 582 fr. Questo conferimento viene accettato per il prezzo di 75 000 fr., per cui vengono attribuite a **Alice Scherrer** 75 azioni da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione, composto da 1 a 3 membri, attualmente da un'amministratrice unica che è **Alice Scherrer-von Guggenberger**, da **Bütschwil** (**San Gallo**), in **Sorengo**, con firma individuale. Recapito: casa **Medias**.

Distretto di Mendrisio

16 settembre 1958. Beni immobili.

Vibizet S.A., in **Vacallo**, l'acquisto, l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di beni immobili in Svizzera ed all'estero nonché la partecipazione a società similari (FUSC. del 12 settembre 1958, N° 213, pagina 2455). Il capitale sociale di 50 000 fr., suddiviso in 500 azioni al portatore da 100 fr. cadauna, è ora interamente liberato.

17 settembre 1958. Generi alimentari.

Simon Jeckelmann, in **Chiasso**. Titolare della ditta individuale è **Simon Jeckelmann** fu **Simon**, da **Friburgo**, in **Chiasso**. Commercio di sigarette, cioccolatà, generi alimentari. Via **Voltà 1** (**Casa Vassalli**).

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

13 settembre 1958. Menuiserie, charpenterie.

Denis Marguet, a **Ste-Croix**, menuiserie-charpenterie (FOSC. du 2 mars 1953, N° 49, page 487). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

13 settembre 1958. Appareils de radio.

Otto Disteli, a **Ste-Croix**, vente et installations d'appareils de radio (FOSC. du 20 avril 1946, N° 92, page 1197). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

13 settembre 1958. Appareils électriques, etc.

Daniel Dériaz, a **Ste-Croix**. Le chef de la maison est **Daniel Dériaz**, de **Baulmes**, a **Ste-Croix**. Achat, vente et réparation d'appareils électriques. Rue de la **Charmille 1**.

Bureau de Lausanne

9 septembre 1958. Electricité.

A. Riond, a **Crissier**. Chef de la maison: **André Riond**, allié **Hählen**, d'**Ogens** (**Vaud**), a **Crissier**. Installations électriques, vente et réparation d'appareils électriques. Avenue des **Cerisiers 12**.

16 septembre 1958. Matières premières, marchandises diverses.

Centropa S.A. (Centropa A.G.) (Centropa Ltd), a **Lausanne**. Suivant acte authentique et statuts du 15 septembre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations de commerce d'importation, d'exportation, de représentation et de courtage de matières premières et de marchandises de toute nature, en Suisse et à l'étranger. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 500 actions au porteur de 100 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si les adresses de tous les actionnaires sont connues, les convocations peuvent se faire par lettre recommandée. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs avec signature collective à deux: **Jean Coigny**, de **Champptauroz** et **Vevey**, a **Lausanne**, président, et **Vally Vontron**, de **Bâle**, a **Binningen** (**Bâle-Campagne**). Bureau: rue du **Lion d'Or 6** (chez **Fides Union Fiduciaire**).

16 septembre 1958. Gypserie, peinture.

Pierre Spadini, a **Lausanne**, gypserie, peinture (FOSC. du 18 novembre 1947, page 3408). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 ORC), la raison est radiée à la demande du titulaire.

16 septembre 1958.

Librairie André Martin, a **Lausanne** (FOSC. du 6 mai 1957, page 1217). Par décision du 11 septembre 1958, le président du Tribunal du district de **Lausanne** a prononcé la faillite du titulaire.

16 septembre 1958. Immeubles.

Chissiez-Espérance A. S.A., a **Lausanne**, société immobilière (FOSC. du 11 juillet 1956, page 1810). Les administrateurs **Quinto Ramella**, **André**

Weissenbach et **André Enzen** sont démissionnaires et radiés; la signature de **Quinto Ramella** est radiée et la procuration de **Franco Ramella** est éteinte. Le conseil est composé de: **Léonard Jan**, de **Châtillens**, président; **Charles Gilliéron**, de **Servion** et **Châtillens**, et **Jean Perret**, d'**Essertines-sur-Yverdon**; tous trois à **Lausanne**. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des autres administrateurs. Bureau transféré: rue du **Pont 22** (chez **Fonds immobilier romand Fir**).

16 septembre 1958. Immeubles.

Chissiez-Espérance F. S.A., a **Lausanne**, société immobilière (FOSC. du 8 avril 1957, page 943). Les administrateurs **Quinto Ramella**, **Edouard Kellenberger** et **André Enzen** sont démissionnaires et radiés; la signature de **Quinto Ramella** est radiée et les pouvoirs de **Franco Ramella**, fondé de procuration, éteints. Sont nommés administrateurs: **Léonard Jan**, de **Châtillens**, président; **Charles Gilliéron**, de **Servion** et **Châtillens**, et **Jean Perret**, d'**Essertines-sur-Yverdon**; les trois à **Lausanne**. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des autres administrateurs. Bureau transféré: rue du **Pont 22** (chez **Fonds immobilier romand Fir**).

16 septembre 1958. Valeurs mobilières, biens immobiliers.

Arix S.A. Lausanne, a **Lausanne**. Suivant acte authentique et statuts du 15 septembre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et la gestion de valeurs mobilières et de biens immobiliers en Suisse ou à l'étranger. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. **Henri Niess**, d'**Orbe**, a **Lausanne**, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: **Ruc Haldimand 17** (chez l'administrateur).

17 septembre 1958. Immeubles.

S. I. Chailly-Plaisance A., a **Lausanne**, société anonyme immobilière (FOSC. du 30 août 1954, page 2219). Le capital de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. est entièrement libéré. Suivant acte authentique du 10 septembre 1958, les statuts ont été modifiés en conséquence.

17 septembre 1958. Transports, terrassements, réparation de camions.

André Tinguely, a **Lausanne**, transports (FOSC. du 29 janvier 1952, page 273). Genre actuel de commerce: **Entreprise de transports et de terrassements; atelier de réparation pour camions automobiles**. Nouvelle adresse: **chemin de Montelly 7**.

17 septembre 1958. Immeubles.

Cité-Beaulieu A.S.A., a **Lausanne**. Suivant acte authentique et statuts du 16 septembre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation, location, revente et l'achat d'une parcelle de terrain de 845 m² sise à l'**Avenue de Beaulieu**, a **Lausanne**, de la parcelle 1430, feuille 22, pour le prix de 180 000 fr. Le capital est de 70 000 fr., divisé en 70 actions au porteur de 1000 fr. libéré jusqu'à concurrence de 35 000 fr. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si les adresses des actionnaires sont toutes connues, la convocation se fait par lettres recommandées. Le conseil se compose de 1 ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs avec signature collective à deux: **Ferdinand Vuille**, de **Tramelan**, président; **Edouard Kellenberger**, de **Walzenhausen**; **Arthur Pella**, de **Lausanne**; **Fulvio Crivelli**, de **Stabio**; tous à **Lausanne**; **Marc Huber**, de et à **Echallens**, et **Georges Suri**, d'**Embrach**, a **Lausanne**. Bureau: **rue Centrale 5** (chez le notaire **Braun**).

17 septembre 1958. Immeubles.

S. I. Chailly-Plaisance B., a **Lausanne**, société anonyme immobilière (FOSC. du 30 août 1954, page 2220). La signature de **Jacques Bourquin**, administrateur démissionnaire, est radiée. **Conrad Bignens**, de **Vaulion**, a **Chambésy**, commune de **Pregny-Chambésy** (**Genève**), est nommé nouvel administrateur avec signature individuelle.

Bureau de Morges

16 septembre 1958. Immeubles.

Près-Gare Bussigny S.A., a **Bussigny-sur-Morges**, société dissoute par suite de faillite prononcée le 19 novembre 1957 (FOSC. du 29 novembre 1957, page 3128). Par décision du 25 août 1958, le président du Tribunal du district de **Morges** a prononcé la clôture de la faillite. Cette raison sociale est radiée d'office.

16 septembre 1958. Laiterie, porcherie.

Marius Davet, a **Villars-sous-Yens**, laiterie, porcherie (FOSC. du 8 juin 1950, page 1498). Par décision du 25 août 1958, le président du Tribunal du district de **Morges** a prononcé la clôture de la faillite du titulaire, laquelle avait été prononcée le 19 février 1957. Cette raison est radiée d'office.

16 septembre 1958. Restaurant.

H. Troyon, a **Chavannes-Remens**, exploitation d'un café-restaurant (FOSC. du 15 juillet 1954, page 1841). Par décision du 15 septembre 1958, le président a prononcé la clôture de la liquidation par voie de faillite de la succession répudiée de la titulaire, faillite qui avait été prononcée le 9 juillet 1957. Cette raison est radiée d'office.

17 septembre 1958. Carrosserie.

G. Nyffenegger, a **Morges**, carrosserie (FOSC. du 28 octobre 1949, page 2803). Le titulaire **Gottlieb Nyffenegger** et son épouse **Ililda née Laug** ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

Bureau de Nyon

17 septembre 1958.

Société Immobilière de Prélaz S.A., a **Arzier**. Suivant acte authentique et statuts du 12 septembre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la possession, l'aménagement et l'exploitation de terrains et d'immeubles, ainsi que la participation à toutes entreprises immobilières, agricoles, industrielles et commerciales. Elle se propose d'acquiescer tout d'abord la parcelle 696 du cadastre de **Nyon**, d'une superficie de 79 a 84 ca, sise au lieu dit **Au Martinet**, a **Nyon**, propriété des heirs du **D^r Philippe Sauvin**, pour le prix de 100 000 fr. Le capital social de 50 000 fr.,

entièrement libéré, est divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Actuellement, Maurice Bornand, de Sainte-Croix, à Lausanne, est unique administrateur avec signature individuelle. Bureau: étude A. et J.-P. Michaud, notariat-géances, rue de la Gare 36, à Nyon. Domicile légal: chez Fernand Dufour, à Arzier.

Bureau d'Orbe

16 septembre 1958. Usines Métallurgiques de Vallorbe, à Vallorbe, société anonyme (FOSC. du 6 février 1958, N° 30, page 355). A été désigné comme fondé de pouvoir: Charles Montferrini, d'Italie, à Vallorbe, avec signature collective à deux avec l'une des personnes possédant la signature sociale.

Bureau de Vevey

15 septembre 1958. Immeubles. S. I. Avenue Gustave Doret, à Vevey. Selon acte authentique et statuts du 8 septembre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles. La société pourra faire également toutes opérations commerciales, financières et industrielles s'y rapportant et s'intéresser à toutes affaires similaires. Le capital social est de 70 000 fr., divisé en 140 actions au porteur de 500 fr., libérées de 50 %. Le capital est donc libéré de 35 000 fr. Hubert Wirth apporte à la société, pour le prix de 34 000 fr., une propriété de 1051 m², sise «En Palud», commune de Vevey, comprenant une villa locative en construction et un terrain en nature de vignes. Dans ce prix sont en outre compris les frais d'étude de la construction. Cet apport est payé par remise à l'apporteur de 136 actions de la société de 500 fr., libérées de 50 %. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Hubert Wirth, d'Ursenbach (Berne), à Vevey, est seul administrateur, signant individuellement. La société a son domicile légal à Vevey, Rialto 2, chez l'administrateur, et ses bureaux à Montreux-Planches, avenue du Casino 11, chez le notaire Chessex.

16 septembre 1958. Bureau de placement. Madame Tanfani di Montalto, à Montreux-Planches. Chef de la maison: Margherita Tanfani di Montalto née Ginesi, épouse autorisée d'Umberto Tanfani di Montalto, de nationalité italienne, à Montreux-Planches. Exploitation d'un bureau de placement. Avenue des Planches 14, villa Floréal.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau Brig

15. September 1958. Nellen Apotheke, in Brig (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1936). Die Firma wird infolge Abtretung des Geschäftes gelöscht.

15. September 1958. Waren aller Art. Grands Magasins à l'Innovation S.A., succursale de Brigue, Zweigniederlassung in Brig. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister Unterwallis in St-Maurice seit dem 3. November 1953 eingetragene Aktiengesellschaft «Grands Magasins à l'Innovation S.A.», mit Hauptsitz in Martigny-Ville (letzte Veröffentlichung im SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1958), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 9. April 1958 eine Zweigniederlassung in Brig errichtet. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Warenhauses und befasst sich mit dem Kleinverkauf von Waren aller Gattung. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Mitglieder des Verwaltungsrates Marc Morand, von und in Martigny-Ville, Präsident; Neville Anger, von und in Lausanne, Vizepräsident, und Jules Muggler, von Au-Fischingen (Thurgau), in Lonay sur Morges, sowie durch die Prokuristen Max Arnold, von Schlierbach (Luzern), in Lausanne; Claudio Buchli, von Scharans (Graubünden), in Pully; Max Schaefer, von Seltisberg (Basel-Landschaft), in Morges; Edouard Spring, von und in Lausanne, und Roger Durussel, von Seigneux (Waadt), in Brig, Geschäftsführer der Zweigniederlassung in Brig. Dieser führt Kollektivunterschrift mit einem der vorgenannten Zeichnungsberechtigten. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse.

Bureau de St-Maurice

17 septembre 1958. Café-bar. Jules Felley, à Saxon. Le titulaire est Jules Felley, de et à Saxon. Exploitation d'un café-bar sous l'enseigne «Café-bar l'Avenir». (Inscription d'office selon l'article 57, al. 4 de l'ORC.)

17 septembre 1958. Société coopérative de consommation d'Illarsaz, à Colombey-Muraz (FOSC. du 3 septembre 1956, page 2239). Félix Launaz est démissionnaire; sa signature est radiée. Le conseil se compose d'Emile Ramseier, président (inscrit); Joseph Favre, d'Evolène, à Colombey-Muraz, vice-président; Fernand Blanchard, secrétaire (inscrit), et Edouard Liechti, de Landiswil (Berne), à Territet, commune de Montreux-Planches, membre. Les administrateurs signent collectivement à deux.

Bureau de Sion

16 septembre 1958. Société de Menuiserie et de Quincaillerie de la Crettaz-Savièse, S. à r. l., à Savièse (FOSC. du 30 juillet 1956, N° 176, page 1981). La société est dissoute pour suite de faillite prononcée par décision du Tribunal de Sion, du 29 août 1958.

17 septembre 1958. Combustibles, etc. Carboval S.A., à Sion, achat, vente, représentation, préparation, transformation, distribution de tous combustibles, etc. (FOSC. du 13 juin 1958, N° 135, page 1614). Pierre Dubuis, de Savièse, à Sion, a été nommé directeur. Il signe collectivement à deux avec l'un des administrateurs.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

16 septembre 1958. Immeubles. Le Mont S.A. à Cernier (Neuchâtel), à Cernier (FOSC. du 26 octobre 1955, N° 251, page 2718). Par suite de démission, Otto Hunn ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont radiés. Jaques Payot, de Corcelles sur Concise (Vaud), à Cernier, a été désigné pour le remplacer. Il engage la société par sa signature collective à deux avec l'un ou l'autre des administrateurs.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

13 septembre 1958. Appareils électriques, articles pour peintre, etc. André Kneuss, à La Chaux-de-Fonds, représentations d'appareils électriques et articles pour peintres et tapissiers (FOSC. du 17 octobre 1945, N° 243). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

15 septembre 1958. Spiraux. Ernest Dubois, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de spiraux à l'enseigne «Fabrique de spiraux Stella» (FOSC. du 25 avril 1929, N° 95). Nouvelle adresse: rue Jardinière 33.

15 septembre 1958. Sable, concassage. Paul Perret, à La Chaux-de-Fonds, fabrique de sable, concassage (FOSC. du 9 mai 1934, N° 107). Cette raison est radiée par suite du décès du titulaire.

16 septembre 1958. Immeubles. S.A. Léopold-Robert 104-106, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 9 septembre 1947, N° 210). Tell Perrin, administrateur, est décédé; ses pouvoirs sont radiés. Alfred Aubert, de Savagnier, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé administrateur. Il engagera la société par sa signature individuelle.

Genf — Genève — Ginevra

12 septembre 1958. Courtage et affrètement maritime, etc. Ventolina S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 6 septembre 1958 il a été constitué, sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'agences générales de compagnies et de sociétés maritimes pour le fret en tous pays, le courtage et l'affrètement maritime et l'achat, la vente et la location de navires. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: René De l'Harpe, président, de et à Genève, et Raymond Van Muyden, secrétaire, de Founex (Vaud), à Genève, lesquels signent individuellement. Bureaux: 40, rue du Stand.

15 septembre 1958. Tabacs, mercerie, etc. G. Mändly, à Vernier, débit de tabacs, mercerie et vente de journaux (FOSC. du 12 juillet 1954, page 1807). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

15 septembre 1958. Films, etc. Theme Pieters S.A., à Genève, production et distribution de films, etc. (FOSC. du 17 juillet 1958, page 1945). Conseil d'administration: Eric Sandoz (inscrit), nommé président; Michel Sandoz, secrétaire, du Locle et La Chaux-de-Fonds, à Genève, et Edward Small, des U.S.A., à Los Angeles (Californie, U.S.A.), lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de l'administrateur Eric Sandoz sont modifiés dans ce sens.

15 septembre 1958. Opérations commerciales, etc. Altrade S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 9 septembre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme dont le but est de faire toutes opérations commerciales, soit l'importation, l'exportation, le négoce, la commission, la représentation de marchandises de toutes natures et de produits manufacturés ou non. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Georges Rychner, de et à Genève, est unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 4, place du Molard, étude de M^e Georges Rychner, avocat.

15 septembre 1958. Copa Films S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 9 septembre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but la production et la distribution de films soit pour la télévision soit pour le cinéma, ainsi que l'achat et la vente de droits d'auteur sur toutes œuvres jouissant de la propriété intellectuelle. La société n'aura aucune activité dans le canton de Genève, à l'exception de celle nécessaire à son administration. Le capital social, libéré à concurrence de 20 000 fr., est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Eric Sandoz, de et à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 1, rue du Rhône, étude de M^e Eric Sandoz, avocat.

15 septembre 1958. Opérations commerciales, participations. Golden Roe S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 10 septembre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but, d'une part, toutes opérations commerciales hors de Suisse et, d'autre part, l'administration de participations à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles, mobilières établies hors du canton de Genève, dans le sens d'une société holding. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'unique administrateur est Mario Olivero, de Locarno (Tessin), à Genève, avec signature individuelle. Domicile: 10, rue de la Bourse, bureaux de «Sertum» Société anonyme Commerciale, Financière et Industrielle.

16 septembre 1958. Café-brasserie. H. Blanchut, à Genève. Chef de la maison: Henri Blanchut, de Collonges (Valais), à Genève. Exploitation d'un café-brasserie à l'enseigne «Café du Pont d'Arve». 59, boulevard du Pont d'Arve.

16 septembre 1958. Fournitures industrielles, etc. «FIVAR» René A. Deseombes, à Genève, commerce et représentation de fournitures industrielles, etc. (FOSC. du 29 avril 1952, page 1120). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

16 septembre 1958. «Carrosserie Moderne» Ehrensperger & Fils, à Carouge, société en nom collectif (FOSC. du 13 avril 1956, page 950). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

16 septembre 1958. Figura Société Financière S.A., à Genève (FOSC. du 17 juin 1958, page 1648). Eugène Bischofberger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Joseph Camenzind, de Gersau (Schwytz), à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Schluss der Patent-Liste Nr. 16 (siehe SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1958)

Fin de la liste des brevets N° 16 (voir FOSC. N° 218 du 18 septembre 1958)

Fine della lista dei brevetti N° 16 (vedi FUSC. N° 218 del 18 settembre 1958)

Zweite Hälfte August 1958

Deuxième quinzaine d'août 1958 Seconda quindicina d'agosto 1958

II. Abteilung II Partie II* Parte

Nichtigerklärung Déclaration de nullité Dichiarazione di nullità

Cl. 71 c, N° 266683. 14 avril 1949, 19 h. — Procédé de fabrication d'un cadran pour montre et cadran obtenu suivant ce procédé. G. Beyeler & Cie, rue des Deux Ponts, Genève. Mandataire: André Schott, Genève.

Déclaré nul et de nul effet par jugement du 20 mai 1958 de la 1^e Cour civile du Tribunal fédéral suisse; communiqué au bureau le 14 août 1958; enregistrement du 18 août 1958.

Aenderungen Modifications Modificazioni

Kl. 4 b, Nr. 307240. Kl. 6 c, Nrn. 316099 (mit 325731). — Wey-Etablissement, Triesenberg (Liechtenstein). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich. Uebertragung an Wey AG., Triesenberg (Liechtenstein). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich; registriert am 30. August 1958.

Kl. 4 f, Nr. 303956. — Erwin Maier, Schaffhausen, und Georg Ludwig Büttner, Bern. Vertreter: Fritz Isler, Zürich. Uebertragung an Mobile Parking SA., rue de Rive 1, Genf. Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert am 22. August 1958.

Kl. 6 c siehe Kl. 4 b.

Cl. 35 b, N° 307314, 320734, 322609. Cl. 36 d, N° 310241. — P. Lorillard Company, New York 18, et H. & V. Specialties Co., Inc., East Walpole (Mass., USA). Mandataires: André Schott, Genève (N° 307314 et 310241). Dériaz, Kirker & Cie, Genève (N° 320734 et 322609). Transmission de la part de H. & V. Specialties Co., Inc., à Hollingsworth & Vose Company, East Walpole/Norfolk (Mass., USA). Mandataire: Dr. Ing. G. Volkart, Zurich; enregistrement du 22 août 1958.

Cl. 36 d voir cl. 35 b.

Cl. 56 h, N° 311263 (avec 314554). — Motha Treuinstitut, Vaduz (Liechtenstein). Mandataire: André Schott, Genève. Transmissions à Brevets Electro-Mécaniques SA. (B. E. M.), Mont-la-Ville (Vaud). Mandataire: André Schott, Genève; enregistrement du 22 août 1958.

Cl. 62, N° 320799. Cl. 117 b, N° 320951, 321702. — David Jayet, Le Trayas (Var, France). Mandataire: Jacques Micheli, Genève. Transmissions à Drägerwerk Heinr. & Bernh. Dräger, Moislinger Allee 53/55, Lübeck (Allemagne). Mandataire: Jacques Micheli, Genève; enregistrement du 30 août 1958.

Cl. 71 f, N° 330560. — Henri Jeanguenin, Courtelary (Berne). Mandataire: W. L. Blanc, ing. dipl., Genève. Licence exclusive en faveur de Urbain Paratte & Fils S. à r. l., Le Noirmont (Jura bernois); enregistrement du 27 août 1958.

Kl. 111 d, Nr. 324863. — Felten & Guillaume Carlswerk Aktiengesellschaft, Köln-Mülheim (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. Uebertragung an DEVAG Elektrizitäts-Gesellschaft Miebach & Co., Westerbachstrasse 46/48, Frankfurt a. M.-Rödelheim (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert am 22. August 1958.

Cl. 117 b voir cl. 62.

Kl. 121 b, Nr. 316300. — Abraham Gilmoor, Woodway Crescent 36, Kenton, Harrow (Middlesex, Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. Ausschliessliche Lizenz zugunsten von Electroflo Meters Company Limited, Abbey Road, Park Royal, London N. W. 10 (Grossbritannien); registriert am 27. August 1958.

Neue Vertreter Nouveaux mandataires Nuovi mandatarî

Fritz Isler, Zürich. Nr. 327256.

Dara Hekimi, Zürich. Nrn. 247478, 250939, 264949, 287269, 289743, 290828, 301002, 312260, 317933, 323964, 327780.

Dériaz, Kirker & Cie, Genève. N° 289417.

Löschungen Radiations Radiazioni

254 Hauptpatente Brevets principaux Brevetti principali

- Cl. 2 a, N° 249565 Machine agricole à commande automatique, convenant notamment à la culture des plantations en ligne.
- Kl. 2 a, Nr. 255879 Ausklinkvorrichtung an Seilzügen.
- Cl. 2 d, N° 314225 Presse à fourrage.
- Kl. 2 e, Nr. 224380 Verteileinrichtung an fahrbaren Pflanzen-Spritzanlagen.
- Kl. 2 e, Nr. 316638 Verfahren zum Bestrahlen von Pflanzen.
- Cl. 4 a, N° 249573 Procédé de construction d'immeubles.
- Kl. 4 a, Nr. 253663 Bauwerk.
- Cl. 4 a, N° 282279 Toit en béton.
- Cl. 4 a, N° 286018 Procédé pour l'établissement d'un toit en béton.
- Cl. 4 a, N° 290521 Procédé de moulage d'un ensemble formé de matériaux de construction et coffrage pour la mise en œuvre de ce procédé.
- Kl. 4 d, Nr. 262725 Abdichtungseinrichtung zum hermetischen Abschluss zwischen Flügeln und Rahmen für Kippore, Türen, Fenster, Rolladenkasten und Kühlschränke.
- Cl. 4 d, N° 276345 Dispositif couvre-joint.

- Cl. 4 d, N° 276954 Plaque destinée à garnir la partie d'angle d'une vitre, notamment celle d'une fenêtre.
- Cl. 4 d, N° 296589 Châssis de fenêtre.
- Kl. 4 d, Nr. 301720 In der Höhe zweigeteiltes Schiebeflügel-Doppelfenster für Operationsräume und dergleichen.
- Cl. 4 d, N° 305982 Porte basculante d'un local, notamment d'un garage.
- Cl. 4 d, N° 323845 Plancher.
- Cl. 4 d, N° 328005 Dispositif de fermeture d'une baie.
- Kl. 4 e, Nr. 256433 Verstellbare, metallische Stütze.
- Cl. 4 e, N° 282661 Panneau creux pour un coffrage.
- Cl. 5 a, N° 290810 Bloc artificiel pour la construction d'ouvrages hydrauliques.
- Cl. 5 a, N° 293043 Ouvrage pour résister à l'action destructive des vagues.
- Kl. 5 a, Nr. 328006 Injektionsvorrichtung für die Kontraktionsfugen zwischen Betonblöcken großer Bauwerke.
- Kl. 5 b, Nr. 271312 Verfahren zum Vermengen einer aus körnigen Teilchen bestehenden aufgestapelten losen Masse mit einer Flüssigkeit und Vibriervorrichtung zur Ausführung des Verfahrens.
- Kl. 6 b, Nr. 239176 Motorfahrzeug mit vorgebautem Schneeräumgerät.
- Kl. 6 c, Nr. 273013 Markierungskörper zur Bezeichnung von Strassenfahrbahnen, Fussgängerstreifen, Stopplinien und dergleichen.
- Kl. 6 c, Nr. 308514 Verfahren zur katalytischen Kaltverfestigung von Teerprodukten zu beliebig wählbarem Zeitpunkt.
- Cl. 7 b, N° 286032 Appareil pour le chauffage d'un local.
- Kl. 7 b, Nr. 328011 Tragbares Heizgerät für flüssigen Brennstoff.
- Kl. 7 c, Nr. 247951 Heizeinrichtung in Badezimmern.
- Cl. 7 c, N° 282290 Dispositif de chauffage par rayonnement.
- Kl. 8 a, Nr. 228172 Verfahren und Einrichtung zur Herstellung von Hochdruckrohren aus erhärtenden Baustoffen.
- Kl. 10 a, Nr. 321030 Gasdichte Abschlussvorrichtung für Schlüsselöcher, insbesondere für Luftschutzräume.
- Kl. 10 c, Nr. 270013 Aus einem Zapfen- und einem Pfannenband bestehender Bändersatz an Türen.
- Kl. 10 c, Nr. 328020 Einachsiges Gelenkband für Fenster und Türen.
- Kl. 10 d, Nr. 282298 Türschliesseinrichtung mit Türschliesser.
- Cl. 13 b, N° 314265 Appareil de chauffage.
- Cl. 13 m, N° 328023 Machine solaire.
- Kl. 14 a, Nr. 283697 Verfahren zur katalytischen Methanisierung von Kohlenstoffoxyde und Wasserstoff enthaltenden Gasgemischen.
- Kl. 15 b, Nr. 287814 Vorrichtung zum Zerkleinern, Mischen und Umrühren von Nahrungs- und Genussmittelgut.
- Kl. 15 c, Nr. 284334 Verfahren zur Herstellung von oberflächenaktiven Erzeugnissen in festem, trockenem Zustande.
- Cl. 15 g, N° 282678 Chaise articulée.
- Kl. 15 i, Nr. 303229 Zusammenklappbarer Tisch.
- Kl. 15 i, Nr. 311754 Schrank mit zwischen Stützen montierten Kästen.
- Kl. 15 k, Nr. 278242 Zusatzgerät für Badewannen.
- Kl. 17 a, Nr. 292745 Verschluss mit Dichtungsscheibe an Flaschen, Hohlgläsern, Dosen und andern Behältern.
- Cl. 17 a, N° 305391 Dispositif obturateur de remplacement pour bouteilles.
- Kl. 17 c, Nr. 328029 Fass-Absperrorgan.
- Kl. 19 d, Nr. 298844 Spulenbremse.
- Kl. 21 c, Nr. 221282 Maschine zum Rundweben von Schläuchen, insbesondere Hochdruckschläuchen.
- Cl. 21 c, N° 263243 Dispositif de freinage pour les fils de chaîne d'un métier circulaire.
- Cl. 21 c, N° 269474 Magasin à bobines pour métier à tisser.
- Kl. 21 c, Nr. 282052 Garn- oder Tuchbaum für Textilmaschinen.
- Kl. 22 d, Nr. 248776 Antriebseinrichtung an Nähmaschinen.
- Kl. 22 d, Nr. 248777 Greifereinrichtung an Nähmaschinen.
- Kl. 22 d, Nr. 280146 Handkoffer zur Aufnahme einer tragbaren Nähmaschine samt Zubehör.
- Kl. 22 d, Nr. 302501 Schrankmöbel für die Verwendung einer Portable-Nähmaschine mit freiem Arm als Schrank-Nähmaschine.
- Kl. 23 a, Nr. 312578 Verfahren und Vorrichtung zum Abziehen der Ware an einer Rundstrickmaschine.
- Kl. 23 a, Nr. 326926 Hilfsvorrichtung zur Bestimmung der Arbeitsbreite von Wirk- und Strickwaren an Hand von Mustervorlagen.
- Kl. 24 d, Nr. 271091 Trockenapparat, besonders für Wäsche.
- Kl. 24 d, Nr. 280156 Sockel für Wascherde.
- Kl. 25 c, Nr. 303254 Verfahren zum Verbinden und Trennen von zwei flachen Teilen eines Gegenstandes unter Verwendung eines Reissverschlusses und Reissverschluss zur Durchführung des Verfahrens.
- Kl. 27 a, Nr. 272821 Schuhwerk und Verfahren zu dessen Herstellung.
- Kl. 27 a, Nr. 328049 Schuhwerk mit Ventilationseinrichtung.
- Kl. 27 c, Nr. 246657 Einrichtung zum Abheben von vulkanisierten Gummistiefeln von den Kern der Vulkanisierungsform bildenden Leisten.
- Kl. 29 b, Nr. 328052 Einfüllvorrichtung für das Mahlgut bei Kaffee- und Gewürzmöhlen.
- Cl. 34 d, N° 277287 Procédé de fabrication d'un extrait de café décaféiné.
- Cl. 36 n, N° 298130 Procédé de fabrication d'un nouveau carbonate double riche en plomb à partir de matières plombifères.
- Cl. 36 o, N° 223946 Procédé de fabrication d'acides aliphatiques.
- Cl. 36 o, N° 260081 Procédé de préparation de la farnésylacétone.
- Kl. 36 o, Nr. 294015 Verfahren zur Reinigung von festem Harnstoff.
- Kl. 36 o, Nr. 298131 Verfahren zur Herstellung eines öligen Kondensationsproduktes.
- Kl. 36 o, Nr. 305709 Verfahren zur Oxydation der niederen Glieder der Paraffinreihe.
- Kl. 36 o, Nr. 312184 Verfahren zur Herstellung von Hexachlorocyclohexan.
- Cl. 36 p, N° 315590 Procédé de préparation de guanamines.
- Kl. 37 a, Nr. 239213 Verfahren zur Herstellung eines Mono-Azofarbstoffes.

- Kl. 37 a, Nr. 251390 Verfahren zur Herstellung eines neuen Monoazofarbstoffes.
- Kl. 37 b, Nr. 314010 Verfahren zur Herstellung von Küpenfarbstoffen.
- Kl. 37 e, Nr. 294022 Verfahren zur Herstellung eines Küpenfarbstoffes der Phthalocyaninreihe.
- Cl. 37 f, N° 296671 Procédé de fabrication d'un minium de plomb à très haute dispersion.
- Kl. 38 c, Nr. 295683 Verfahren zur spanlosen Verformung von Metallen.
- Kl. 39 c, Nr. 290587 Elektrischer Zünder.
- Kl. 39 c, Nr. 314646 Verfahren zur Herstellung einer als Initialzündler geeigneten Mischung.
- Cl. 41, N° 297418 Objet présentant une surface en une résine styrénique munie d'un revêtement et procédé de fabrication de cet objet.
- Cl. 41, N° 317135 Procédé de préparation d'un sirop de mélamine-formaldéhyde.
- Kl. 41, Nr. 328085 Verfahren zur Herstellung von Aminoplast-Giessharzen.
- Cl. 41, N° 328092 Procédé pour la fabrication de fils ou bandes de chlorhydrate de caoutchouc.
- Cl. 42, N° 263293 Procédé de fabrication de terreau à partir de déchets urbains.
- Kl. 44 b, Nr. 281145 Mittel zum Löten und Verzinnen.
- Cl. 44 b, N° 290307 Procédé d'argenture de la surface d'un objet en matière non conductrice de l'électricité.
- Kl. 46 b, Nr. 255980 Buchhaltungseinrichtung.
- Kl. 47 c, Nr. 288442 Verfahren zum Binden von Büchern und Broschüren.
- Kl. 47 d, Nr. 323005 Schutzdecke für fadengeheftete und drahtquergeheftete, broschiierte Bücher.
- Kl. 47 e, Nr. 225570 Reiter mit Reiterträger für Karteien und Registaturen.
- Kl. 48 a, Nr. 270858 Vorrichtung zur Aufbewahrung von Drucktypen.
- Cl. 48 a, N° 307344 Machine à composer.
- Cl. 48 d, N° 272276 Machine à imprimer.
- Cl. 48 d, N° 288452 Apparechio per la raccolta dei fogli stampati prodotti da una macchina stampatrice.
- Kl. 48 g, Nr. 249645 Vorsteckapparat an Schreib-, Rechen- und Buchungsmaschinen.
- Cl. 48 i, N° 275175 Règle pour formules comptables.
- Cl. 50 c, N° 302178 Tube-réservoir pour appareils scripteurs à bille.
- Kl. 54 b, Nr. 241019 Skibindung.
- Kl. 54 d, Nr. 319974 Zusammensetzspiel.
- Cl. 54 f, N° 306086 Roue pour véhicule-jouet et procédé pour sa fabrication.
- Cl. 56 h, N° 238531 Fusée mécanique à temps à mouvement d'horlogerie, à double effet, pour projectiles.
- Cl. 56 h, N° 243619 Déclencheur à temps, à mouvement d'horlogerie à ressort moteur.
- Cl. 59, N° 259496 Installation de Radar.
- Kl. 59, Nr. 300059 Verfahren und Vorrichtung zur Bestimmung der Lage ortsveränderlicher Körper innerhalb undurchsichtiger Gehäuse.
- Kl. 62, Nr. 289096 Ringwaage mit flexiblen Druckleitungen.
- Kl. 65, Nr. 314038 Schwingungsdämpfungs- und Vorrichtung an beweglichen Organen von Waagen.
- Kl. 68, Nr. 286553 Rechenmaschine.
- Kl. 68, Nr. 320811 Rechenschieber.
- Kl. 69, Nr. 224461 Verfahren zur Herstellung einer stereophonischen Tonaufzeichnung.
- Kl. 70, Nr. 218132 Doppelbildmikrometer, das einem Fernrohr vorge-schaltet ist.
- Cl. 70, N° 328131 Attache pour une paire de lunettes.
- Cl. 71 c, N° 257459 Procédé de fabrication d'un cadran à signes horaires en relief et cadran obtenu par ce procédé.
- Cl. 71 c, N° 266683 Procédé de fabrication d'un cadran pour montre et cadran obtenu suivant ce procédé.
- Déclaré nul et de nul effet par jugement du 20 mai 1958 de la 1^{re} Cour civile du Tribunal fédéral suisse.
- Cl. 71 c, N° 317184 Mouvement d'horlogerie.
- Cl. 71 c, N° 318896 Pied de cadran.
- Cl. 71 c, N° 328133 Organe gradué.
- Cl. 71 f, N° 220796 Montre de forme à boîte étanche.
- Cl. 71 f, N° 220797 Boîte de montre étanche.
- Cl. 71 f, N° 306109 Boîte de montre étanche.
- Cl. 71 f, N° 307690 Montre.
- Cl. 71 i, N° 281493 Pièce d'horlogerie à calendrier.
- Kl. 72 b, Nr. 328145 Elektrische Weckeruhr.
- Kl. 75 a, Nr. 318904 Verfahren zur Herstellung von Metallen.
- Kl. 76, Nr. 280892 Aluminiumlegierung.
- Kl. 78 c, Nr. 328152 Verfahren zur Herstellung von glänzenden Gußstücken aus magnesiumhaltigen Aluminiumlegierungen.
- Kl. 79 d, Nr. 307389 Verfahren zur Herstellung einer Metallröhre.
- Kl. 79 h, Nr. 319307 Einrichtung zum hydraulischen Ausgleich des Arbeitsdruckes von Tiefziehwerkzeugen an einer Exzenter- oder Friktionspresse.
- Cl. 79 k, N° 285212 Calibre pour le réglage de la mise en place des organes de coupe dans les fraises à organes de coupe amovibles.
- Cl. 79 l, N° 279385 Procédé et dispositif de super finition de surfaces.
- Cl. 79 l, N° 308953 Dispositif interchangeable destiné à réaliser le déplacement, pas à pas, de différents flans métalliques dans une presse à estamper.
- Kl. 79 n, Nr. 266702 Verfahren zum Härten eines aus einer Legierung hergestellten Gegenstandes.
- Cl. 79 n, N° 326258 Procédé de vieillissement artificiel de matériaux et dispositif pour la mise en œuvre de ce procédé.
- Kl. 80 a, Nr. 278671 Brennholzsäge mit selbsttätigem Vorschub für Schwarten und Säumlinge.
- Kl. 80 a, Nr. 328167 Einrichtung zum gleichzeitigen Schneiden einer Mehrfachspur.
- Kl. 80 c, Nr. 288507 Furnier-Pressbock.
- Kl. 80 c, Nr. 309266 Einrichtung zum Verleimen und Verkleben von Gegenständen aus Holz oder holzähnlichem Material durch Erwärmen im hochfrequenten Kondensatorfeld.
- Kl. 80 k, Nr. 272344 Verfahren zur Herstellung gebrauchsfertiger Holzbauteile und nach diesem Verfahren hergestellter Holzbauteile.
- Kl. 81, Nr. 252399 Verfahren zur Verformung von Gestrickzuschnitten.
- Kl. 81, Nr. 294787 Spritzgussform.
- Kl. 81, Nr. 308621 Verfahren und Einrichtung zum Querschweißen eines bandförmigen Kunststoffes, wie Polyäthylen.
- Kl. 84, Nr. 328168 Verfahren und Vorrichtung zum Anpressen der Abdichtbacken von Walzenstühlen.
- Cl. 86, N° 325929 Rasoir mécanique.
- Kl. 87 a, Nr. 278076 Einspannvorrichtung für zu bearbeitende Werkstücke.
- Kl. 87 b, Nr. 254881 Verfahren zum Betrieb von Schlagwerkzeugen und Einrichtung zur Durchführung des Verfahrens.
- Kl. 88, Nr. 291585 Verfahren und Einrichtung zum Trocknen von lose geschichteten Gütern, insbesondere von Stapelholz.
- Kl. 88, Nr. 311330 Trockenapparat, insbesondere für Gras.
- Kl. 92, Nr. 310916 Unterlage mit wenigstens einem auswechselbar befestigten Behälter.
- Kl. 95, Nr. 303007 Als Halter verwendbares Etui für einen stabförmigen Gegenstand, z. B. einen Zündstab.
- Kl. 95, Nr. 317595 Feuerzeug.
- Cl. 96 a, N° 272657 Dispositif d'assemblage mécanique.
- Kl. 96 b, Nr. 300121 Vorrichtung zur Verhinderung von Drehschwingungsresonanzen bei umlaufenden Maschinenteilen, insbesondere Kurbelwellen von Brennkraftmaschinen.
- Cl. 96 c, N° 314083 Dispositif mécanique comprenant un organe rotatif disposé pour être entraîné à partir d'un arbre en rotation continue au moyen d'un embrayage à friction.
- Kl. 96 c, Nr. 321633 Elastische Wellengelenkscheibe mit Seillaschen.
- Kl. 96 e, Nr. 252201 Dichtung zwischen zwei zylindrischen Teilen.
- Kl. 96 f, Nr. 236635 Durchflussregelvorrichtung.
- Cl. 96 g, N° 283862 Dispositif de commande automatique du mouvement de translation d'un outil d'une machine-outil.
- Kl. 98 d, Nr. 298620 Hebevorrichtung für Motorräder und Motorroller.
- Cl. 100 a, N° 302260 Appareil de compensation des fuites de fluide d'une installation comportant une canalisation à haute pression alimentée en circuit fermé à partir d'une canalisation à basse pression.
- Cl. 101 a, N° 308084 Dispositif comprenant une pompe à piston et un réservoir de compensation.
- Kl. 101 b, Nr. 328200 Ventilanzordnung.
- Cl. 101 d, N° 231548 Machine à piston oscillant.
- Kl. 103 f, Nr. 301118 Heizkraftanlage.
- Kl. 104 c, Nr. 240290 Druckregulier- und Sicherheitsvorrichtung im Regel- oder Schmiermittelkreislauf einer Maschine.
- Cl. 104 c, N° 328210 Pot d'échappement pour moteurs à explosion.
- Kl. 104 d, Nr. 287669 Gasturbinenanlage mit Brennstoffzufuhreinrichtung.
- Cl. 108 c, N° 281250 Appareil du genre comprenant des éléments en forme de plaque.
- Cl. 108 e, N° 281566 Dispositif d'élançhité destiné à un appareil comportant des plaques juxtaposées par une de leurs faces.
- Cl. 108 e, N° 281861 Appareil à plaques.
- Cl. 108 e, N° 282193 Appareil à plaques.
- Cl. 108 e, N° 284574 Plaque pour un appareil du genre dans lequel des plaques sont maintenues parallèlement l'une près de l'autre avec des joints entre elles pour former un espace de circulation étanche entre deux plaques voisines.
- Cl. 109, N° 298634 Accumulateur électrique.
- Kl. 110 b, Nr. 328217 Anordnung zur Speisung von laufergespeisten Drehstrom-Nebenschlussmotoren mit Gleichstrom zwecks Herstellung einer niedrigen Drehzahl.
- Kl. 110 c, Nr. 239279 Verfahren zum Montieren von elektrischen Kleinmaschinen und gemäss diesem Verfahren hergestellte elektrische Kleinmaschine.
- Kl. 110 c, Nr. 281570 Elektromotor mit einer automatisch bei axialer Verschiebung eines Motorteils gesteuerten Bremsse.
- Kl. 110 d, Nr. 309681 Anordnung zum Steuern einer einen Gleichrichter und einen Wechselrichter aufweisenden Hochspannungsgleichstromübertragung.
- Kl. 111 a, Nr. 328221 Elektrische Anschlusseinrichtung mit Anschlusskabel zum Anschliessen eines elektrischen Apparates.
- Kl. 111 b, Nr. 309006 Treppenhaus-Bleuchtungsautomat.
- Kl. 111 b, Nr. 315015 Elektrischer Nockenschalter.
- Kl. 111 b, Nr. 315439 Elektrischer Nockenschalter zum wahlweisen Parallel-, Einzel- und Hintereinanderschalten von zwei Heizwiderständen elektrischer Kocheinrichtungen.
- Kl. 111 b, Nr. 328227 Betätigungsmechanismus zu elektromagnetisch gesteuertem Schalter.
- Kl. 111 b, Nr. 328232 Selbsttätige Regelschaltung.
- Kl. 111 c, Nr. 266213 Anlasser für Kleinlektromotoren.
- Kl. 111 c, Nr. 287371 Ohmscher Widerstand mit einem auf einem keramischen Tragkörper aufgewickelten Widerstandsdraht.
- Kl. 111 c, Nr. 288568 Elektromotorische Antriebsvorrichtung.
- Kl. 111 c, Nr. 320543 Anordnung zur Vermeidung von Ueberregelungen an einem elektrischen Schnellregler.
- Kl. 112, Nr. 229056 Kontaktumformer mit Schalldrosseln.
- Cl. 112, N° 241099 Procédé de fabrication d'aimants permanents.
- Kl. 112, Nr. 254097 Vorrichtung mit einem Elektromagneten, dessen Kern mit einem flachen Polschuh versehen ist.
- Cl. 112, N° 285273 Tube à décharge électrique.
- Kl. 112, Nr. 287006 Kondensatoranzordnung.
- Kl. 112, Nr. 294153 Anlage mit mindestens zwei mechanischen Stromrichtern.
- Cl. 112, N° 294489 Tube électronique pour ondes ultra-courtes.
- Kl. 112, Nr. 301928 Einphasig angeschlossener mechanischer Stromrichter.
- Kl. 112, Nr. 302714 Schaltanzordnung mit mindestens einem elektromagnetischen Gleichrichter.

- Kl. 112, Nr. 306491 Maschine zum Anbringen von Wickelmaterial auf toroidförmige Körper.
- Kl. 112, Nr. 309312 Kathode für elektrische Entladungsfässer.
- Kl. 112, Nr. 309701 Kathodenstrahlröhre mit elektromagnetischer Strahlenablenkung und Mitteln zur Verminderung der Störstrahlung.
- Kl. 112, Nr. 310632 Kristallgesteuerter Multivibrator.
- Kl. 112, Nr. 328241 Gittergesteuertes gas- oder dampfgefülltes Entladungsgefäß.
- Kl. 112, Nr. 328246 Selen-Gleichrichter.
- Kl. 112, Nr. 328252 Lichtelektrisch gesteuerte Schalteinrichtung.
- Cl. 113, N° 258439 Four électrique pour la fabrication de matières vitreuses.
- Cl. 115 b, N° 288580 Lampadaire constituant en même temps dispositif de jeu.
- Cl. 115 c, N° 284206 Procédé pour l'amorçage et l'alimentation de deux appareils à décharge électrique.
- Kl. 115 c, Nr. 328255 Schaltung zum Speisen von Gasentladungslampen.
- Kl. 116 a, Nr. 282533 Elektromedizinisches Gerät mit einem um eine horizontale Achse drehbaren, eine Strahlenquelle und eine Patientenlagerstatt enthaltenden Drehsystem.
- Kl. 116 c, Nr. 281888 Material für Fixationsverbände.
- Kl. 116 f, Nr. 272103 Massagegerät.
- Kl. 116 h, Nr. 304880 Verfahren zur Herstellung einer schwerlöslichen Penicillinverbindung.
- Kl. 116 h, Nr. 305570 Verfahren zur Herstellung von 1-*a*N-Diäthylaminoacetyl-xylylid-(2,6).
- Cl. 116 h, N° 320587 Procédé de préparation de sels d'ammonium quaternaire.
- Cl. 116 i, N° 315045 Dispositif évaporateur pour liquides désodorisants, désinfectants ou autres.
- Cl. 116 l, N° 288025 Pince chauffante à la vapeur pour l'ondulation permanente.
- Cl. 120 d, N° 296197 Circuit de réglage de gain à commande par courant pilote pour installations de communication électriques à courants porteurs.
- Cl. 120 e, N° 265061 Installation de signalisation.
- Kl. 120 e, Nr. 280041 Gebührenanzeiger an Teilnehmerstellen in Fernmelde-, insbesondere Fernsprechanlagen.
- Cl. 120 e, N° 295547 Equipement de central électrique de télécommunication automatique.
- Cl. 120 e, N° 322495 Equipement terminal d'une installation de télécommunication à courant porteur.
- Kl. 120 f, Nr. 253364 Ultrakurzwellenempfänger für rauscharmen Empfang zeitmodulierter Impulse.
- Kl. 120 f, Nr. 270707 Verfahren und Anlage zur drahtlosen Fernmeldung mit Richtstrahl-Relaisbetrieb.
- Cl. 120 f, N° 275638 Dispositif émetteur de signaux radioélectriques modulés en amplitude.
- Kl. 120 f, Nr. 298350 Schaltung zur Vereinigung und Weiterleitung zweier frequenzmodulierter Schwingungen.
- Kl. 120 f, Nr. 317714 Aus Trockengleichrichterelementen aufgebauter Modulator.
- Cl. 120 f, N° 328280 Dispositif haute fréquence comprenant une cavité résonnante et un guide d'ondes.
- Cl. 120 g, N° 292263 Installation réceptrice de télévision à lignes entrelacées comprenant un appareil cinématographique de prise de vues.
- Cl. 120 g, N° 322082 Dispositif d'exploration de fac-similé.
- Kl. 121 b, Nr. 311433 Elektrische Signalvorrichtung.
- Cl. 125 a, N° 315484 Maschine à envelopper.
- Cl. 125 a, N° 321358 Machine à ensacher automatiquement des petits dosages de farine.
- Kl. 125 b, Nr. 274646 Zusammenlegbare Eierschachtel.
- Kl. 125 b, Nr. 297638 Zusammenlegbare Transportkiste.
- Kl. 125 b, Nr. 307836 Zusammenlegbare Kiste.
- Cl. 125 b, N° 310377 Cassa da imballaggio smontabile.
- Kl. 125 b, Nr. 313893 Transportbehälter für die Aufnahme eines mechanisch wenig widerstandsfähigen und herausnehmbaren Innengefäßes.
- Cl. 125 b, N° 319105 Recipiente atto a contenere bevande.
- Kl. 125 c, Nr. 311009 Rohrpostanlage mit einer die ankommenden und abgehenden Fahrstränge miteinander verbindenden, vollselbsttätigen Umladestelle.
- Kl. 126 a, Nr. 247581 Drehschemel, insbesondere für die Lenkachse eines zweiaxigen Fahrzeuges.
- Kl. 126 b, Nr. 281629 Einrichtung an Fahrzeugen zur Abfederung zweier einander gegenüberliegender Räder.
- Cl. 126 b, N° 300235 Dispositif de direction à commande hydraulique pour véhicule à chenilles.
- Kl. 126 b, Nr. 310116 Kupplungsvorrichtung zwischen den beiden Oeldruck-Bremseinrichtungen eines Zugwagens und seines Anhängers.
- Cl. 126 b, N° 328294 Impianto di segnalazione di richiesta di sorpasso per autoveicoli.
- Cl. 126 g, N° 238776 Bicyclette avec propulsion par pédales.
- Kl. 126 g, Nr. 328302 Verfahren zur Herstellung eines einen Benzintank aufweisenden Rahmens für Motorräder, Moped oder Roller und Rahmen, hergestellt nach dem Verfahren.
- Kl. 126 g, Nr. 328303 Einrichtung zum Abfedern des Vorderrades an motorisch angetriebenen einspurigen Fahrzeugen.
- Kl. 127 c, Nr. 249537 Falttüre, insbesondere für Schienenfahrzeuge.
- Cl. 127 f, N° 322863 Installation de freinage à fluide sous pression.
- Kl. 127 i, Nr. 291409 Einrichtung an Schienenfahrzeugen für die kontinuierliche automatische Geschwindigkeitskontrolle dieser Fahrzeuge, welche Fahrzeuge ausserdem mit einer Einrichtung zur automatischen Signalübertragung von der Strecke auf den Zug ausgerüstet sind.

- Kl. 127 i, Nr. 328307 Anordnung zur Auslösung von Schaltvorgängen durch Impulse beliebiger Dauer, die von Stromnetzen, vorzugsweise Gleichstromnetzen mittlerer oder höherer Spannung, herrühren.
- Kl. 127 l, Nr. 262468 Tatzlagermotorantrieb für elektrisch betriebene Schienenfahrzeuge.
- Kl. 127 l, Nr. 328308 Elektrisches Triebfahrzeug mit Gleichstrom-Fahrmotoren, die über einen Gleichrichter von einer Einphasen-Wechselstrom-Fahrleitung aus gespeist werden.

15 Zusatzpatente — Brevets additionnels — Brevetti addizionali

- Kl. 15 b, Nrn. 294941, 295293 (287814) Vorrichtung zum Zerkleinern, Mischen und Umrühren von Nahrungs- und Genussmittelgut.
- Kl. 37 a, Nrn. 268752—268754 (251390) Verfahren zur Herstellung eines Monoazofarbstoffes.
- Kl. 47 e, Nr. 234043 (225570) Mit einem Reiter versehener Reiterträger für Karteien und Registraturen.
- Cl. 56 h, N° 259739, 266030 (243619) Déclencheur à temps à mouvement d'horlogerie à ressort moteur.
- Cl. 71 e, N° 312036 (307690) Montre.
- Kl. 96 e, Nr. 263864 (252201) Dichtung zwischen zwei zylindrischen Teilen.
- Kl. 116 h, Nr. 307225 (304880) Verfahren zur Herstellung einer schwerlöslichen Penicillinverbindung.
- Kl. 120 f, Nrn. 296936, 303170 (253364) Ultrakurzwellenempfänger für rauscharmen Empfang zeitmodulierter Impulse.
- Kl. 125 c, Nr. 321400 (311009) Rohrpostanlage mit einer die ankommenden und abgehenden Fahrstränge miteinander verbindenden, vollselbsttätigen Umladestelle.
- Kl. 126 b, Nr. 315087 (310116) Kupplungsvorrichtung zwischen den beiden Oeldruck-Bremseinrichtungen eines Zugwagens und seines Anhängers.

Liste der am 30. August 1958 veröffentlichten 289 Patentschriften

Liste des 289 exposés d'invention publiés le 30 août 1958

Lista dei 289 esposti d'invenzione pubblicati il 30 agosto 1958

- Nrn. 328102, 328333, 328701, 331132—331214, 331216—331279, 331281—331285, 331287—331374, 331376—331421

Nr. 331286. Unter dieser Nummer ist kein Patent eingetragen. — Aucun brevet n'a été enregistré sous ce numéro. — Sotto questo numero non è stato registrato alcun brevetto.

Bern, 30. August 1958.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

In Anwendung von Art. 16, Abs. 1 und 4 der Ausverkaufordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 wurde den nachfolgend genannten Geschäftsinhabern nach durchgeführtem Totalausverkauf verboten vor Ablauf einer Sperrfrist von 3 Jahren nach Beendigung des Totalausverkaufes ein gleichartiges Geschäft in der Schweiz zu eröffnen. Der Eröffnung gleichgestellt sind die in Art. 16, Abs. 2 der obgenannten Ordnung angeführten Fälle.

1. Oberli Hans und Margrith geb. Hartmann, von Bülach, beide wohnhaft in Bülach, Obertor, Manufaktur-, Linoleum- und Bonneteriewarengeschäft. Geschäftseröffnungsverbot bis 9. August 1961.
 2. Firma Kurz A.G., Spezialhaus für Damenkonfektion, Nüscherstrasse 10, Zürich 1, bzw. Lais Ernst, von Riehen, in Basel; Frau Doris Schulte geb. Kurz, von und in Zürich, und Fräulein Carola Kurz, von und in Zürich. Geschäftseröffnungsverbot bis 26. August 1961.
 3. Firma Schwestern Wegmann, Spezial-Korsett-Geschäft, Bahnhofstrasse 12, in Zürich 1, bzw. Fräulein Emma Wegmann, von und in Zürich, und Frau Anna Schneider geb. Wegmann, von und in Zürich. Geschäftseröffnungsverbot bis 14. August 1961.
 4. Ernst Bühlmann, von Uetendorf (Bern), sowie dessen Ehefrau Anna geb. Bühlmann, beide wohnhaft in Dorf-Stäfa, Schuhwarengeschäft. Geschäftseröffnungsverbot bis 19. April 1961.
 5. Frau Sophie Schmid geb. Wiederkehr, von Diessenhofen (Thurgau), Mercerie-, Wollwaren-, Damen-, Herren- und Kinderwäschegeschäft, wohnhaft Schrenngasse 3, Zürich 3. Geschäftseröffnungsverbot bis 30. August 1961.
 6. Herzog Jakob, von Obersteckholz (Bern), sowie dessen Ehefrau Klara geb. Albrecht, Schuhhandlung, beide wohnhaft Dorfstrasse 381 in Embrech. Geschäftseröffnungsverbot bis 15. September 1961. (AA. 244)
- Zürich, 17. September 1958. Direktion der Polizei des Kantons Zürich.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

Le Département de Justice et Police du canton de Vaud a autorisé la Maison Haldimode S.A., rue Haldimand 1, à Lausanne, à procéder à une liquidation partielle pour cause de suppression de son rayon de confection pour dames.

Délai d'interdiction de reprendre les articles liquidés: 30 novembre 1961. (AA. 245)

Lausanne, le 18 septembre 1958.

Département de justice et police.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

SCHWEIZERISCHE VERRECHNUNGSSTELLE — OFFICE SUISSE DE COMPENSATION

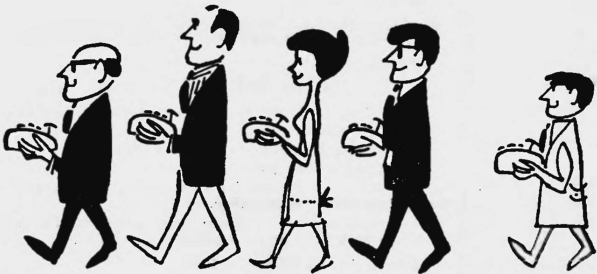
Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im Juli 1958 — Résultats du service réglementé des paiements en juillet 1958*)

1. Zentralisierter Verkehr — Trafic centralisé												
Vertragsstaaten Pays	Verfügbare Mittel Anfangsbestand Disponibilités Etat initial	Einzahlungen — Versements			Auszahlungen — Paiements			Sonstiger Verkehr ¹⁾ Autre trafic ¹⁾	Clearingstand Ende Juli 1958 Etat du clearing à fin juillet 1958			
		Waren Marchandises	Andere Einzahlungen Autres versements	Total	Waren Marchandises	Andere Auszahlungen Autres paiements	Total		Verfügbare Mittel Disponibilités	Pendente Auszahlungsaufträge Ordres de paiements non exécutés	Clearing-saldo Solde de clearing	An-gemeldete Forderungen Déclarations de créances non liquidées
in 1000 Franken Juli 1958 — Juillet 1958 en 1000 francs												
Bulgarien - Bulgarie	1 953	661	63	724	563	397	960	— 49	1 668	184	1 484	1 757
Griechenland - Grèce ²⁾	— 2 203	2	834	836	3 247	856	4 103	3 831	— 1 639	1 144	— 2 783	16 980
Jugoslawien - Yougoslavie	6 554	5 650	755	6 405	3 905	4 255	8 160	— 503	4 296	1 769	2 527	4 552
Polen - Pologne	5 683	4 101	216	4 317	2 732	621	3 353	— 32	6 615	884	5 731	8 323
Rumänien - Roumanie	3 718	1 280	81	1 361	1 504	150	1 654	—	3 425	885	2 540	2 118
Spanien - Espagne	20 273	14 388	1 160	15 548	9 596	5 225	14 821	—	21 000	1 582	19 418	27 281
Tschechoslowakei - Tchécoslo- v. 1	1	4 725	349	5 074	5 062	1 286	6 348	1 890	617	1 249	— 632	5 718
Türkei - Turquie ²⁾	6 054	414	411	825	1 585	2 047	3 632	1 177	4 424	2 299	2 125	9 252
Ungarn - Hongrie	1 316	1 976	203	2 179	2 662	764	3 426	1 179	1 248	590	658	8 575
Uruguay - Uruguay	8 453	1 797	—	1 797	1 029	—	1 029	— 159	9 062	171	8 891	1 903
Zentralisierter Verkehr Trafic centralisé	51 802	34 994	4 072	39 066	31 885	15 601	47 486	7 334	50 716	10 757	39 959	86 459
Januar bis Juli 1958 — Janvier à juillet 1958												
Bulgarien - Bulgarie	562	6 179	217	6 396	2 641	905	3 546	— 1 744	1 668	184	1 484	1 757
Griechenland - Grèce ²⁾	— 521	5 674	4 900	10 574	23 478	4 240	27 718	16 026	— 1 639	1 144	— 2 783	16 980
Jugoslawien - Yougoslavie	8 830	30 413	3 792	34 205	31 168	12 206	43 374	4 635	4 296	1 769	2 527	4 552
Polen - Pologne	6 81	36 966	1 564	38 530	24 779	4 254	29 033	— 3 563	6 615	884	5 731	8 323
Rumänien - Roumanie	1 088	13 105	332	13 437	5 149	1 694	6 843	— 4 257	3 425	885	2 540	2 118
Spanien - Espagne	6 197	93 955	12 536	106 491	66 268	25 420	91 688	—	21 000	1 582	19 418	27 281
Tschechoslowakei - Tchécoslo- v. 9	9	39 765	2 077	41 842	36 371	9 709	46 080	4 846	617	1 249	— 632	5 718
Türkei - Turquie ²⁾	5 512	6 239	1 403	7 642	4 329	9 787	14 116	5 386	4 424	2 299	2 125	9 252
Ungarn - Hongrie	999	15 179	1 931	17 110	14 645	3 527	18 172	1 311	1 248	590	658	8 575
Uruguay - Uruguay	11 781	17 747	5	17 752	7 668	27	7 695	— 12 776	9 062	171	8 891	1 903
Zentralisierter Verkehr Trafic centralisé	35 138	265 222	28 757	293 979	216 496	71 769	288 265	9 864	50 716	10 757	39 959	86 459
2. Dezentralisierter Verkehr — Trafic décentralisé												
Vertragsstaaten	Juli 1958 — Juillet 1958								Verfügbare Mittel Ende Juli 1958 Disponibilités à la fin juillet 1958	Pays		
Aegypten	— 9 443	1 507	641	2 148	1 304	1 373	2 677	1 039	— 8 933	Egypte		
Argentinien	17 668	1 440	522	1 962	6 705	812	7 517	3 067	15 180	Argentine		
Belgien ²⁾	7 253	23 498	6 096	29 594	26 966	14 884	41 850	15 308	10 305	Belgique ²⁾		
Dänemark ²⁾	5 480	5 075	839	5 914	7 762	4 089	11 851	2 899	2 442	Danemark ²⁾		
Bundesrep. Deutschland ²⁾	34 641	163 973	26 490	190 463	89 304	72 067	161 371	— 12 396	— 12 396	Rép. féd. d'Allemagne ²⁾		
Deutsche Demokr. Republik	1 295	1 641	121	1 762	1 956	285	2 241	50	866	Rép. démocr. allem.		
Finnland	3 555	2 758	558	3 316	3 372	614	3 986	1 980	4 865	Finlande		
Frankreich ²⁾	3 008	73 016	22 368	95 384	48 824	37 952	86 776	— 3 371	8 245	France ²⁾		
Grossbritannien ²⁾	— 322 418	67 229	15 082	82 311	86 675	72 131	158 806	— 42 927	— 441 840	Grande-Bretagne ²⁾		
Irak	1 681	1 359	30	1 389	2 201	179	2 380	604	1 294	Iran		
Italien ²⁾	— 249 239	67 255	16 242	83 497	44 096	20 345	64 441	5 758	— 224 425	Italie ²⁾		
Niederlande ²⁾	19 477	25 044	7 984	33 028	21 821	15 145	36 966	408	15 947	Pays-Bas ²⁾		
Norwegen ²⁾	4 945	2 186	1 057	3 243	5 248	1 409	6 657	4 970	6 501	Norvège ²⁾		
Oesterreich ²⁾	12 357	14 488	5 538	20 026	16 127	6 469	22 596	1 116	10 903	Autriche ²⁾		
Portugal ²⁾	— 1 793	1 650	709	2 359	6 207	1 214	7 421	4 524	— 2 331	Portugal ²⁾		
Schweden ²⁾	6 970	8 906	1 415	10 321	13 084	7 324	20 408	12 915	9 798	Suède ²⁾		
Dezentralisierter Verkehr	— 464 563	461 025	105 692	566 717	381 652	256 292	637 944	— 67 789	— 603 579	Trafic décentralisé		
Zentralisierter u. dezentral. Verkehr	— 412 761	496 019	109 764	605 783	413 537	271 893	685 430	— 60 455	— 552 863	Trafic global		
Januar bis Juli 1958 — Janvier à juillet 1958												
Aegypten	— 16 337	18 401	3 011	21 412	10 002	7 008	17 010	3 002	— 8 933	Egypte		
Argentinien	54 297	16 013	3 008	19 021	41 928	4 271	46 199	— 11 939	15 180	Argentine		
Belgien ²⁾	19 210	168 934	58 174	227 108	184 765	100 196	284 961	48 948	10 305	Belgique ²⁾		
Dänemark ²⁾	31 205	42 529	8 003	50 532	54 479	18 281	72 760	— 6 535	2 442	Danemark ²⁾		
Bundesrep. Deutschland ²⁾	8 000	1 101 850	211 314	1 313 164	593 325	449 328	1 042 653	— 290 907	— 12 396	Rép. féd. d'Allemagne ²⁾		
Deutsche Demokr. Republik	1 458	12 648	742	13 390	12 413	1 519	13 932	— 50	866	Rép. démocr. allem.		
Finnland	5 075	11 269	2 377	13 646	27 420	3 485	30 905	17 049	4 865	Finlande		
Frankreich ²⁾	37 739	497 812	161 303	659 115	303 782	273 830	577 612	— 110 997	8 245	France ²⁾		
Grossbritannien ²⁾	— 44 971	540 350	124 076	664 426	627 421	333 583	961 004	— 100 231	— 441 840	Grande-Bretagne ²⁾		
Irak	5 702	8 300	798	9 098	16 732	937	17 669	4 163	1 294	Iran		
Italien ²⁾	— 136 217	465 871	117 704	583 575	283 306	136 012	419 318	— 252 465	— 224 425	Italie ²⁾		
Niederlande ²⁾	45 984	169 471	55 870	225 341	158 645	86 801	245 446	— 9 932	15 947	Pays-Bas ²⁾		
Norwegen ²⁾	9 631	12 092	6 512	18 604	36 577	8 263	44 840	23 106	6 501	Norvège ²⁾		
Oesterreich ²⁾	22 012	94 909	54 314	149 223	109 751	35 945	145 696	— 14 636	10 903	Autriche ²⁾		
Portugal ²⁾	845	12 245	3 819	16 064	44 294	4 186	48 480	29 240	— 2 331	Portugal ²⁾		
Schweden ²⁾	12 298	57 450	13 662	71 112	112 363	32 637	145 000	71 388	9 798	Suède ²⁾		
Dezentralisierter Verkehr	55 931	3 230 144	824 687	4 054 831	2 617 203	1 496 282	4 113 485	— 600 856	— 603 579	Trafic décentralisé		
Zentralisierter u. dezentral. Verkehr	91 069	3 495 366	853 444	4 348 810	2 833 699	1 568 051	4 401 750	— 590 992	— 552 863	Trafic global		

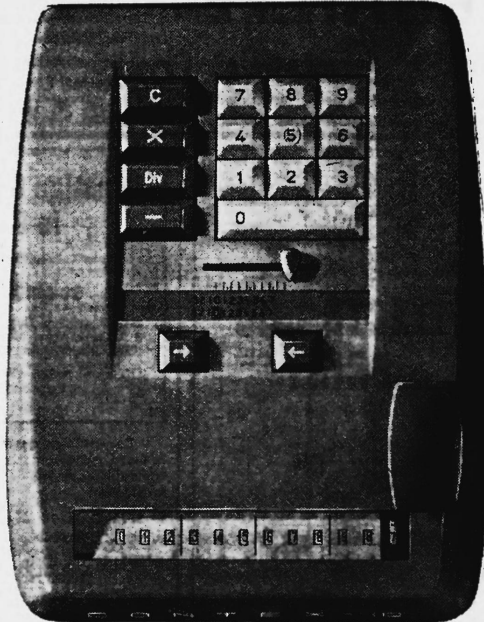
*) Auszug aus dem Monats-Bulletin «Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs», herausgegeben von der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich.
 1) Eingang oder Ausgang (—) von Mitteln aus Verrechnungen durch die Europäische Zahlungsunion, aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.
 2) Mitgliedstaaten der Europäischen Zahlungsunion.

*) Extrait du bulletin mensuel «Résultats du service réglementé des paiements», publié par l'office suisse de compensation, à Zurich.
 1) Entrée ou sortie (—) de moyens provenant de compensation par l'Union européenne de paiements, de paiements en or ou en devises, de l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements, etc.
 2) Pays membres de l'Union européenne de paiements.

Jedem Mitarbeiter
seine ...



CONTEX - 10



(Nur 10 Minuten Instruktion, und die Maschine wird beherrscht)

Alle 4 Operationen: wie der Blitz, mit Uhrwerk-
präzision: Addition, direkte Sub-
traktion, gedankenschnelle Multi-
plikation (bis 300 Anschläge per
Minute), verblüffende Division.

Zehner-Tastatur Übersichtlichstes, normal-
mit federleichtem Anschlag: grosses Tastenfeld mit Markierung
für das Blindrechnen.

Ein ganz neues Prinzip: Kein Motor, keine Kurbel, kein
Hebelzug: umso grösser die
Betriebssicherheit! Die Opera-
tionen werden mit der Hand-
wurzeln ausgelöst, ohne dass die
Finger das Tastenfeld verlassen.

Für jeden Betrieb: Vom kleinen Gewerbebetrieb bis
zum grossen Unternehmen —
Handel, Banken, Versicherungen,
Industrie. Beliebige Referenzen!

Aktentaschen-Format: Die Contex-10 misst nur
21 x 24 x 10 cm,
wiegt bloss 2,7 kg.

nur **495.-**

büro fütter

Coupon
An Rud. Furrer Söhne AG., Abt. Büromaschinen,
Postfach Zürich 22.
Ich/wir bitte(n) um den Contex-10 Prospekt*/
um unverbindliche Probestellung und Vor-
führung* (Gewünschtes bitte unterstreichen).

Name/Firma: _____
Genauere Adresse: _____

HAB 12

Contex-Vertretungen in allen
Kantonen. Bezugsquellen durch
die schweizerische General-
vertretung: Büro-Furrer, Abt.
Büromaschinen, Zürich, Frau-
münsterstr. 13, Tel. (051) 27 15 50

Bar-Kredite

auf Vertrauensbasis,
ohne Lohnzessionen,
ohne Wechsel
und Bürgen,
absolut diskret,
seit Jahrzehnten,
AKO BANK
Zürich,
Bahnhofstrasse 69
Tel. (051) 27 10 33
Verlangen Sie ein
Antragsformular

Duplicateur

Gestetner à vendre,
ainsi que deux ma-
chines à écrire de
bureau Underwood
et Hermes et une
machine à adresser
avec accessoires, le
tout en parfait état.
S'adresser à

Chabloz & Cie. S. A.,
La Sarraz
Tél. (021) 8 61 08

**Verhüten
Sie
Verluste**

Indem Sie Ihre Au-
benstände prompt
und diskret durch
uns einziehen lassen.

Confidentia

Inkassobüro Bern
Neuengasse 20
Tel. (031) 2 40 82

ADREMA-

Adressanlage
1 Handm., 7500 Plat-
ten, 3 Stahlschrän-
ke m. 27 Schubla-
den, tabellos erh.
Neuanlagepreis
wert Fr. 3000.- /
Liquidationspreis
Fr. 950.-
Anfr. unter Chiffre
Hab 95399 an Pu-
blicitas Bern.

**Impôt sur le
chiffre d'affaires**

(24e édition de la
brochure)

Le prix de la bro-
chure est de Fr. 1.50
(port compr.). Prière
d'effectuer les ver-
sements préalables
à notre compte de
chèques postaux
III 520, en notant
la commande au
verso du coupon qui
nous est destiné ou
de l'avis de vire-
ment. Afin d'éviter
des malentendus,
on voudra bien ne
pas confirmer la
commande séparé-
ment.

Feuille officielle
suisse du commerce
Berne

Bündner Privatbank, Chur

Obligationen-Kündigung

Hiermit kündigen wir sämtliche bis 31. Dezember 1958 kündbar werdenden
Kassa-Obligationen unserer Bank zur Rückzahlung auf sechs Monate
vom Eintritt der Kündbarkeit an gerechnet. Mit dem Verfalltag hört die
Verzinsung auf.

Wegen der **Erneuerung** belieben sich die Inhaber gekündigter Titel vor
deren Fälligkeit mit uns in Verbindung zu setzen.

Chur, den 19. September 1958.

Die Direktion.

Elektrizitätswerk Lauterbrunnen

Unsere Genossenschafter werden hiermit zu der am Samstag, den 20. September
1958, um 13.30 Uhr, im Schulhaus Lauterbrunnen stattfindenden

ausserordentlichen Generalversammlung

freundlich eingeladen.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 17. Mai 1958.
2. Wahlen infolge Demission von Herrn Präsident J. Reinert:
 - a) Wahl eines Verwaltungsratsmitgliedes für den Bezirk Wengen;
 - b) Wahl des Präsidenten.
3. Unvorhergesehenes.

Die Verwaltung.

Verlangen Sie vom SHAB. Probenummern der «Volkswirtschaft»